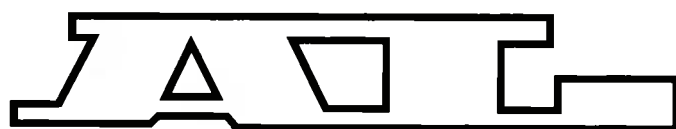




Ετήσιος Απολογισμός 1995



# 30 **ΧΡΟΝΙΑ**



## **ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

### **ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

#### **ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| ΕΤΗΣΙΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ .....     | 5  |
| ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ..... | 8  |
| ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ .....     | 19 |
| ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ .....  | 21 |

#### **ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ & ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ**

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΕΤΗΣΙΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ .....     | 33 |
| ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ..... | 34 |



Γενική άποψη του Εργοστασίου της Αλουμίνιον της Ελλάδος στον Άγιο Νικόλαο Βοιωτίας (Αεροφωτογραφία 1995).



# ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ανώνυμη Βιομηχανική και Εμπορική Εταιρεία

## ΕΠΙΤΙΜΟΙ ΠΡΟΕΔΡΟΙ

Pierre JOUVEN  
Jacques MARCHANDISE  
Claude MASSOL

## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Bernard LEGRAND  
Γεώργιος ΚΑΣΜΑΣ  
André CREIS  
Αθανάσιος ΑΘΑΝΑΣΑΚΟΠΟΥΛΟΣ  
Gilles AUFFRET  
Jean-Claude GUIOT  
Ανδρέας ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ  
Κωνσταντίνος ΚΑΡΠΙΔΑΣ  
Aymar de LASTOURS  
Δημήτριος ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ  
François NEWEY  
Γεώργιος ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ  
Αναστάσιος ΤΖΑΒΕΛΛΑΣ  
PECHINEY

ALUMINIUM PECHINEY

SOCIETE FINANCIERE POUR LE  
DEVELOPPEMENT DE L'ALUMINIUM

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Maurice KEINBORG  
Bernard BOSCA  
Βασίλης ΔΟΛΟΓΛΟΥ  
Κωνσταντίνος ΚΟΥΚΛΕΛΗΣ  
Στέφανος ΜΠΑΤΣΑΣ  
Ιων ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ  
Κωνσταντίνος ΠΑΣΣΟΣ

Πρόεδρος  
Αντιπρόεδρος  
Αντιπρόεδρος  
Σύμβουλος  
Σύμβουλος  
Σύμβουλος  
Σύμβουλος  
Σύμβουλος  
Σύμβουλος  
Σύμβουλος  
Σύμβουλος  
Σύμβουλος  
Σύμβουλος  
Σύμβουλος, εκπροσωπούμενη  
από τον κ. Jacques LEFLON  
Σύμβουλος, εκπροσωπούμενη  
από τον κ. Gérard PENET

Σύμβουλος, εκπροσωπούμενη  
από τον κ. Alain PASQUIER

Γενικός Διευθυντής  
Διευθυντής Παραγωγής  
Τεχνικός Διευθυντής  
Οικονομικός Διευθυντής  
Εμπορικός Διευθυντής  
Διευθυντής του Εργοστασίου  
Υπεύθυνος Ανθρωπίνου Δυναμικού

## ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Η διεθνής οικονομική ανάπτυξη επιβραδύνθηκε το 1995, ιδιαίτερα για τις οικονομίες των κυρίων βιομηχανικών χωρών.

Στις Ηνωμένες Πολιτείες, οι εθνικοί λογαριασμοί στην αναθεωρημένη έκδοσή τους δείχνουν ότι το 1995 ο ρυθμός ανάπτυξης περιορίστηκε σε 2,1% έναντι 3,5% το 1994. Στην Ιαπωνία, η δραστηριότητα δεν έχει σαφώς πάρει την τροχιά της ανάκαμψης και το Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν έχει μείνει σχεδόν στάσιμο. Η Ευρώπη είχε το δεύτερο εξάμηνο μια εμφανή συγκυριακή στασιμότητα, η οποία απορρέει από την προσεκτική καταναλωτική συμπεριφορά των νοικοκυριών, που έχουν γίνει πολύ επιφυλακτικά. Η ανάπτυξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση δεν πρέπει να ξεπέρασε το 2,5% έναντι 2,8% τον περασμένο χρόνο.

Στην Ελλάδα, η αύξηση του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος πλησίασε το 2% έναντι 1,5% το 1994 και πτώσης 0,5% το 1993. Στα τέλη του 1995, το δημόσιο χρέος σταθεροποιήθηκε ύστερα από μian αύξηση κατά τη διάρκεια των χρήσεων που προηγήθηκαν του έτους αυτού.

Στα τέλη Δεκεμβρίου, ο πληθωρισμός συνέχισε την πτωτική του πορεία και ανήλθε σε 8,1% έναντι 10,8% το 1994. Ο ετήσιος μέσος όρος του ανήλθε σε 9,3% έναντι 10,9% το 1994.

Για δεύτερο συνεχή χρόνο, η δραχμή ανατιμήθηκε έναντι του δολαρίου.

Τέλος, το ποσοστό αύξησης της βιομηχανικής παραγωγής για το 1995 όπως και για τον προηγούμενο χρόνο ήταν μικρό μεν αλλά θετικό.

## Η ΑΓΟΡΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Η πορεία εξισορρόπησης της αγοράς πρωτογενούς αλουμινίου, που σε μεγάλο βαθμό ξεκίνησε το 1994, συνεχίστηκε το 1995. Η ζήτηση του δυτικού κόσμου αυξήθηκε και άλλο, όπως είχε ξεκινήσει από το 1993 και ιδιαίτερα το 1994. Τα αποθέματα μειώθηκαν περισσότερο από 2 εκατ. τόννους ανάμεσα στο πρώτο τρίμηνο του 1994 και το τέλος του 1995. Η μέση τιμή του αλουμινίου έφτασε τα 1.833 δολ. ανά τόννο, ποσό που αντιπροσωπεύει μian ανάκαμψη 58% σε δύο χρόνια.

Η ζήτηση πρωτογενούς αλουμινίου στο δυτικό κόσμο, αφού έκανε ένα άλμα 11% το 1994, αυξήθηκε ακόμη κατά 3% το 1995 για να φτάσει τους 17,9 εκατ. τόννους. Το πρώτο τρίμηνο, παρέμεινε στα υψηλά επίπεδα της σημαντικής ανόδου του 1994, έμεινε στάσιμη το δεύτερο τρίμηνο, παρουσίασε κάμψη το τρίτο τρίμηνο, ενώ το τέταρτο υποχώρησε.

Η εικόνα αυτή που ήταν περισσότερο ευνοϊκή το πρώτο παρά το δεύτερο εξάμηνο, αντικατοπτρίζει τις οικονομικές συνθήκες των βιομηχανικών χωρών. Οφείλεται στην επιβράδυνση κατά τη διάρκεια του χρόνου της οικονομικής ανάπτυξης των Ηνωμένων Πολιτειών, μετά από μια ήδη μακρά περίοδο ανάπτυξης, στην κάμψη της οικονομικής δραστηριότητας στην Ευρώπη μετά από μια τελικά αρκετά σύντομη περίοδο ανάκαμψης και στην απουσία μιας πραγματικής ανάκαμψης στην Ιαπωνία. Εκτός από τις βιομηχανικές χώρες, οι μακροοικονομικές αποδόσεις στη Λατινική Αμερική ήταν στο σύνολό τους απογοητευτικές, ενώ ήταν πολύ ικανοποιητικές στις ασιατικές χώρες εκτός της Ιαπωνίας.

Εκτός από τις επιπτώσεις των οικονομικών συνθηκών σχετικά με τη ζήτηση αλουμινίου, σχηματίστηκαν στην αρχή του χρόνου αποθέματα που στηρίξαν τη ζήτηση. Τα αποθέματα στη συνέχεια μειώθηκαν, γεγονός που λειτουργήσε ανασχετικά σε σχέση με τη ζήτηση. Πράγματι, οι εταιρίες καταργασίας του αλουμινίου και οι πελάτες τους, ενθαρρυνόμενοι στην αρχή του χρόνου από τη σταθερότητα της ζήτησης και τις αυξήσεις των τιμών, σχημάτισαν αποθέματα που στη συνέχεια μείωσαν κατά το δεύτερο εξάμηνο.

Η παραγωγή πρωτογενούς αλουμινίου παρέμεινε σημαντικά περιορισμένη καθ'όλη τη διάρκεια του 1995. Ο ρυθμός, που από τον Μάιο μέχρι τον Οκτώβριο του 1995 ήταν βέβαια χαμηλός και κυμαινόταν ανάμεσα σε 14,1 και 14,2 εκατ. τόννους ετησίως, παρουσίασε άνοδο και έφτασε τους 14,95 εκατ. τόννους ετησίως το Δεκέμβριο του 1995, όμως οι δυναμικότητες που παρέμειναν σταματημένες στο πλαίσιο της διακυβερνητικής συμφωνίας του MoU (Προκαταρκτική Συμφωνία μείωσης παραγωγής) ή και προγενέστερα, παρέμειναν στο επίπεδο του 1 εκατομμυρίου τόννων στα τέλη του 1995. Η παραγωγή έφτασε τους 14.590 χιλιάδες τόννους το 1995, δηλαδή 1,8% περισσότερο από το 1994 και το ποσοστό λειτουργίας των εργοστασίων ηλεκτρόλυσης ήταν μόνο 91% έναντι 90% τον προηγούμενο χρόνο. Η παραγωγή της Ρωσίας ήταν 2,8 εκατ. τόννους το 1995 και παρέμεινε ουσιαστικά σταθερή κατά τη διάρκεια του έτους ενώ το επίπεδό της μειώθηκε κατά 90 χιλιάδες τόννους ετησίως σε σχέση με τα τέλη του 1994.

Οι καθαρές εισαγωγές του δυτικού κόσμου από τα ανατολικά κράτη δεν άλλαξαν ανάμεσα στο 1994 και το 1995 και παρέμειναν στις 2.150 χιλιάδες περίπου τόννους. Αυτές που προέρχονταν από την τώως ΕΣΣΔ, έτσι όπως μπορούν να εκτιμηθούν μέσω των δυτικών τελωνειακών στατιστικών και της εκτίμησης των παραδόσεων από τις αποθήκες του Χρημα-

τιστηρίου Μετάλλων του Λονδίνου (LME), ήταν ελαφρώς ανώτερες των 2 εκατ. τόννων: για να ακριβολογούμε, δεν υπήρξε εξέλιξη σε σχέση με το 1994. Παρ'όλα αυτά, ένα μέρος του ρωσικού μετάλλου παραδόθηκε στο Χονγκ Κονγκ και καταχωρήθηκε στις εισαγωγές αυτές ενώ στη συνέχεια έγινε νέα εξαγωγή του προς την Κίνα. Πράγματι, η Κίνα, η καταναλωτική της οποίας αυξήθηκε σημαντικά το 1995 (+20%), εισήγαγε περισσότερους από 150 χιλιάδες τόννους αλουμινίου από τον δυτικό κόσμο που ομοίως εισήγαγε περίπου 250 χιλιάδες τόννους του μετάλλου αυτού από τα κράτη της Ανατολικής Ευρώπης.

Η μείωση των αποθεμάτων που ξεκίνησε το πρώτο τρίμηνο του 1994 λόγω της αύξησης της ζήτησης και των μειώσεων στην παραγωγή συνεχίστηκε και το 1995: τα αποθέματα του ακατέργαστου μετάλλου υποχώρησαν κατά 1.060 χιλιάδες τόννους μέσα στη διάρκεια του χρόνου. Ο ρυθμός μείωσης των αποθεμάτων που ήταν πολύ ταχύς στα τέλη του 1994 και στις αρχές του 1995 (περισσότερο από 2 εκατ. τόννους ετησίως), επιβραδύνθηκε κατά τη διάρκεια του χρόνου λόγω της κόπωσης της ζήτησης και τα αποθέματα παρέμειναν ουσιαστικά σταθερά κατά το τελευταίο τρίμηνο. Τα αποθέματα των παραγωγών αλουμινίου παρουσίασαν διακυμάνσεις κατά τη διάρκεια του 1995 και στο τέλος του χρόνου ήταν μειωμένα κατά 48 χιλιάδες τόννους σε σχέση με την αρχή του χρόνου. Τα αποθέματα στις αποθήκες του LME μειώθηκαν κατά 1090 χιλιάδες τόννους κατά τη διάρκεια του χρόνου: ενώ η μείωσή τους ήταν ιδιαίτερα μεγάλη το πρώτο εξάμηνο, ο ρυθμός της επιβραδύνθηκε το καλοκαίρι και τα αποθέματα παρουσίασαν και πάλι αύξηση στα τέλη του χρόνου. Τα αποθέματα των ιαπωνικών επιχειρήσεων καταργασίας αλουμινίου και των εμπόρων αυξήθηκαν ελαφρά (78 χιλιάδες τόννους σύμφωνα με μια πρώτη εκτίμηση).

Ενώ τα αποθέματα αλουμινίου του LME, που αποτελούν έναν αξιόπιστο και άμεσο δείκτη της αγοράς, παρουσίαζαν μεγάλη ανισορροπία της προσφοράς πάνω στη ζήτηση, στις αρχές του 1995, η πίεση πάνω στις τιμές ήταν εξαιρετικά μεγάλη και η τριμηνιαία τιμή του αλουμινίου στο LME πλησίασε τα 2.200 δολάρια ανά τόννο στα τέλη του Ιανουαρίου. Στη συνέχεια κατέβηκε δύο φορές: την πρώτη έπεσε στα 1.800-1.900 δολάρια ανά τόννο και τη δεύτερη στα 1.700 δολάρια, τόσο λόγω της ύφεσης στην αγορά του αλουμινίου η οποία αρχικά ήταν προβλεπόμενη και μετά έγινε πραγματική, όσο και λόγω της επίδρασης της μέσης τιμής του χαλκού, η πραγματική κατάσταση του οποίου εξελίχθηκε προς ένα πλεόνασμα της προσφοράς και εκτιμήθηκε ότι θα συνεχίσει προς την κατεύθυνση αυτή το 1996. Η μέση τιμή του αλουμινίου ήταν κατά μέσον όρο 1.833 δολάρια ανά τόννο το 1995, παρουσίασε δηλαδή αύξηση 22% σε σχέση με το 1994.

Η μείωση των αποθεμάτων από τους μεταποιητές και τους πελάτες τους που έγινε κατά το δεύτερο τρίμηνο του 1995 φαίνεται ότι ολοκληρώθηκε και δεν αναμένεται πλέον ότι θα παίζει ρόλο στο προσεχές μέλλον όσον αφορά τη ζήτηση. Κατά συνέπεια, η εξέλιξη της ζήτησης εξαρτάται από την οικονομική δραστηριότητα κατά τους προσεχείς μήνες. Το πρόγραμμα σχετικά με την επαναλειτουργία δυναμικότητων που είχαν σταματήσει, αναμένεται να προσαρμοστεί σε συνάρτηση με τις ανάγκες, ενώ οι εισαγωγές από τις ανατολικές χώρες δεν προβλέπεται ότι θα παρουσιάσουν επιδείνωση.

## Η ΑΓΟΡΑ ΑΛΟΥΜΙΝΑΣ

Η παραγωγή του δυτικού κόσμου ανήλθε σε περίπου 36 εκατ. τόννους το 1995, δηλαδή παρατηρήθηκε μια αισθητή αύξηση σε σχέση με το 1994. Η διακοπή της λειτουργίας του εργοστασίου στις Παρθένες Νήσους στην αρχή του χρόνου αντισταθμίστηκε γρήγορα από μια σημαντική αύξηση της παραγωγής στην Αυστραλία, η οποία συνδέεται με τις αυξήσεις δυναμικότητας που πραγματοποιήθηκαν σε διάφορα εργοστάσια, και με το ξεκίνημα ενός νέου εργοστασίου στη Βραζιλία.

Παρ'όλα αυτά, στις αρχές του χρόνου, για διάφορους τεχνικούς λόγους, η προσφορά μόλις επαρκούσε για να καλύψει τη ζήτηση που παρουσίαζε αύξηση λόγω της επαναλειτουργίας λεκανών ηλεκτρόλυσης. Στη συνέχεια, και παρά την απουσία πραγματικών πιέσεων στην αγορά της αλουμίνας, οι τιμές της συγκρατήθηκαν λόγω της πρόβλεψης νέων αυξήσεων στη ζήτηση από το γεγονός ότι άρχισε να λειτουργεί ένα νέο εργοστάσιο ηλεκτρόλυσης στη Νότιο Αφρική και λόγω των προοπτικών πιθανής επαναλειτουργίας δυναμικότητων ηλεκτρόλυσης που είχαν σταματήσει. Ετσι, η αύξηση των τιμών spot της αλουμίνας που ξεκίνησε στην αρχή του 1994 συνεχίστηκε μέχρι το τρίτο τρίμηνο όπου ξεπέρασαν τα 300 δολ. ΗΠΑ ανά τόννο, ένα επίπεδο που δεν είχε σημειωθεί μετά το 1990. Το τελευταίο τρίμηνο, το μέγεθος των αποθεμάτων που συγκροτήθηκαν και η εξάλειψη της κρίσης στην αγορά του αλουμινίου οδήγησαν σε μια καθαρή αναπροσαρμογή προς την κατεύθυνση της μείωσης των τιμών spot της αλουμίνας.

Οι μέσες τιμές πώλησης που λαμβάνουν υπόψη το σύνολο των συναλλαγών ανέβηκαν σημαντικά σε σχέση με το 1994.



## Η ΠΟΡΕΙΑ ΤΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΟ 1995

Το έτος 1995 επιβεβαίωσε την αλλαγή τάσης που είχε παρατηρηθεί το 1994 και έκλεισε με κέρδη προ φόρων 41,2 εκατ. δολλαρίων, δηλαδή παρατηρήθηκε μια άνοδος περίπου 140% σε σύγκριση με το προηγούμενο οικονομικό έτος. Το αποτέλεσμα αυτό πρέπει να αποδοθεί στο υψηλό επίπεδο των τιμών του αλουμινίου και της αλουμίνιας στην αγορά και στην αύξηση της παραγωγικότητας της επιχείρησης.

Παρά τη μικρή μείωση στις ποσότητες των πωλήσεων αλουμινίου, ο κύκλος εργασιών ήταν κατά 37% ανώτερος του προηγούμενου έτους. Το 1995 ανήλθε σε 379,8 εκατ. δολάρια έναντι 277 εκατ. δολλαρίων το 1994. Η αύξηση αυτή πρέπει να αποδοθεί τόσο στην αύξηση των τιμών της αλουμίνιας και του αλουμινίου όσο και στην αύξηση των ποσοτήτων στις πωλήσεις αλουμίνιας.

### ΠΑΡΑΓΩΓΗ

#### Αλουμίνια

Η παραγωγή άνυδρης αλουμίνιας έφτασε τους 629.000 τόννους σε ισοδύναμο άνυδρης αλουμίνιας, ήταν δηλαδή αυξημένη κατά 22.100 τόννους σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος. Η παραγωγή άνυδρης αλουμίνιας έφτασε τους 597.600 τόννους, ήταν δηλαδή αυξημένη κατά 9% σε σύγκριση με τους 548.000 τόννους του 1994.

Τα ευνοϊκά αυτά αποτελέσματα οφείλονται τόσο στην ληφθείσα απόφαση να οδηγηθεί από την αρχή του χρόνου το εργοστάσιο της αλουμίνιας προς το ονομαστικό του επίπεδο παραγωγής, εν όψει της ανάκαμψης της αγοράς, όσο και σε μια παραγωγή ρεκόρ στο τέλος του χρόνου, μετά από ορισμένες δυσκολίες που παρουσιάστηκαν κατά το πρώτο εξάμηνο.

#### Αλουμίνιο

Η παραγωγή του αλουμινίου στην ηλεκτρόλυση ανήλθε σε 131.000 τόννους, ήταν δηλαδή 7.000 τόννους κατώτερη αυτής του προηγούμενου έτους. Σύμφωνα με τις αποφάσεις που ελήφθησαν στα πλαίσια του MoU, το ήμισυ της σειράς A2 παρέμεινε εκτός λειτουργίας καθ'όλη τη διάρκεια του χρόνου.

Τα τεχνικά αποτελέσματα στην ηλεκτρόλυση διατηρήθηκαν στα ιδιαίτερα ικανοποιητικά επίπεδα του περασμένου χρόνου. Αυτό ισχύει τόσο για την απόδοση Faraday όσο και για το επίπεδο ειδικής κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας.

Στο χυτήριο, χάρη στην αυξημένη συμβολή της επαναχύτευσης, η παραγωγή ανήλθε σε 138.000 τόννους το 1995.

Η ποιότητα των προϊόντων που προήλθαν από το χυτήριο παρέμεινε πολύ κοντά στα υψηλά επίπεδα που παρατηρήθηκαν το 1994.

### ΕΜΠΟΡΙΑ

#### Αλουμίνια

Οι εξαγωγές άνυδρης αλουμίνιας ανήλθαν σε 332.000 τόννους και είναι ανώτερες κατά 17% από τους 284.100 τόννους του 1994. Οι εξαγωγές άνυδρης αλουμίνιας ανήλθαν σε 24.500 τόννους, έναντι των 49.700 τόννων του 1994.

Οι πωλήσεις αλουμίνιας στις εξαγωγές απορροφήθηκαν στο μεγαλύτερο μέρος τους από την PECHINEY.

Για την Ελλάδα, οι παραδόσεις αλουμίνιας, με 4.000 τόννους άνυδρης και άνυδρης, παρέμειναν σε επίπεδο χαμηλό μεν αλλά ανώτερο κατά 150% από τις πωλήσεις του προηγούμενου έτους.

Η αύξηση κατά σχεδόν 8% του όγκου των πωλήσεων συνοδεύτηκε από μία μέση τιμή ανώτερη κατά 34,5% από εκείνη του 1994 και είχε σαν αποτέλεσμα ένα κύκλο εργασιών σε δολάρια αυξημένο κατά 45% σε σύγκριση με εκείνον του 1994.

#### Αλουμίνιο

Οι πωλήσεις αλουμινίου ανήλθαν σε 140.100 τόννους, ήταν δηλαδή μειωμένες κατά 4.400 τόννους σε σύγκριση με εκείνες του 1994, παρά την αύξηση της παραγωγής αλουμινίου με επαναχύτευση που είχε ως στόχο να καλύψει εν μέρει τις μειώσεις της παραγωγής αλουμινίου στην ηλεκτρόλυση.

Η παραγωγή κολωνών συνέχισε να αυξάνεται για να φτάσει ένα νέο επίπεδο ρεκόρ 88.000 τόννων, δηλαδή το 64% του συνόλου των τόννων που πωλήθηκαν.

Οι παραδόσεις αλουμινίου στην ελληνική αγορά με 90.000 τόννους μειώθηκαν ελαφρά και είναι κατά 6,5% κατώτερες από εκείνες του περασμένου έτους. Όμως, η μείωση αυτή προέρχεται αποκλειστικά από τις πωλήσεις των πλακών που δεν αντιπροσωπεύουν πλέον παρά μόνο το 8% των παραδόσεων στην εγχώρια αγορά.

Οι εξαγωγές που ανήλθαν σε 50.100 τόννους, αυξήθηκαν πολύ ελαφρά σε σύγκριση με εκείνες του 1994, με μία κατανομή των προϊόντων που παρέμεινε σταθερή (72% ράβδοι και 28% πλάκες). Το μεγαλύτερο μέρος των παραδόσεων σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ήταν προς τη γαλλική και την ιταλική αγορά. Η Ιταλία, στην οποία πηγαίνει το 58% των τόννων που εξαγονται, παραμένει η πρώτη εξαγωγική αγορά.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Το 1995, η συχνότητα των εργατικών ατυχημάτων με διακοπή εργασίας σημείωσε μικρή επιδείνωση. Ο συνολικός αριθμός ατυχημάτων μειώθηκε αισθητά σε σχέση με τα προηγούμενα χρόνια. Ο δείκτης σοβαρότητας παρέμεινε σε χαμηλά επίπεδα όλο το χρόνο.





Χρήση προηγμένων συστημάτων οδήγησης της παραγωγής.  
Αποψη της αίθουσας ελέγχου του Τμήματος Καθίζησης - Πλύσης στο εργοστάσιο παραγωγής αλουμίνας.

## ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

### ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ

Οι επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν το 1995 ανήλθαν σε \$5,3 εκατομμύρια.

Οι επενδύσεις υπό εκτέλεση είναι οι εξής :

- Μία εγκατάσταση για την απανθρακοποίηση του βωξίτη, που έχει ως αντικείμενο τον διαχωρισμό του ασβεστίτη από τον βωξίτη με την βαρυτομετρική μέθοδο.
- Ο εκσυγχρονισμός των λεβήτων στο Τμήμα Ενέργειας.

Τα σημαντικά αυτά προγράμματα θα ολοκληρωθούν μέσα στο 1996.

### ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Το μικτό περιθώριο αυτοχρηματοδότησης, μετά από φόρους, ανέρχεται σε \$43,9 εκατομμύρια το 1995, έναντι \$23,1 εκατομμυρίων το 1994.

Οι πόροι που χρησιμοποιήθηκαν το 1995 ανέρχονται σε \$47 εκατομμύρια και προέρχονται κατά :

- 93% από το μικτό περιθώριο αυτοχρηματοδότησης,
- 7% από διάφορες μη-λειτουργικές πηγές.

Οι πόροι αυτοί χρησιμοποιήθηκαν ως εξής :

- 36% για την καταβολή του μερίσματος της χρήσεως 1994,
- 34% για την αύξηση του κεφαλαίου κινήσεως,
- 18% για την αύξηση των διαθεσίμων και των χρεογράφων,
- 12% για τις νέες επενδύσεις.

## ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995

(σε εκατομμύρια \$)

Το σύνολο του ισολογισμού της 31ης Δεκεμβρίου 1995 ανέρχεται σε \$429 εκατομμύρια έναντι \$395,5 εκατομμυρίων της 31ης Δεκεμβρίου 1994.

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ                     | 31.12.95 | 31.12.94 | ΠΑΘΗΤΙΚΟ            | 31.12.95 | 31.12.94 |
|--------------------------------|----------|----------|---------------------|----------|----------|
| I. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ            |          |          | I. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ    |          |          |
| ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΟ                     | 796,7    | 796,1    | ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ   | 197,8    | 197,8    |
| ΜΕΙΟΝ ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ               | (616,9)  | (608,2)  | ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ         | 86,9     | 104,9    |
|                                | 179,8    | 187,9    | ΚΑΘΑΡΗ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ    | 284,7    | 302,7    |
| II. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ                  | 53,6     | 46,5     | II. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ      | 36,2     | 33,4     |
| III. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ |          |          | III. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ |          |          |
| ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ                  | 195,6    | 161,1    | ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ         | 108,1    | 59,4     |
|                                | 429,0    | 395,5    |                     | 429,0    | 395,5    |

Οι μεταβολές των κυριότερων λογαριασμών του ισολογισμού είναι οι ακόλουθες:

#### ΣΤΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

|    |                                                                                   |       |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. | Μείωση των καθαρών ακινητοποιήσεων                                                |       |
|    | - Αύξηση των ακαθαρίστων ακινητοποιήσεων                                          | 0,6   |
|    | - Μείον αύξηση των συσσωρευμένων αποσβέσεων                                       | (8,7) |
| 2. | Αύξηση των Αποθεμάτων                                                             | 7,1   |
| 3. | Αύξηση των Βραχυπροθέσμων Απαιτήσεων, των Διαθεσίμων και των Μεταβατικών Λογ/σμών |       |
|    | - Αύξηση των Απαιτήσεων                                                           | 27,4  |
|    | - Αύξηση των Χρεογράφων & Διαθεσίμων                                              | 8,8   |
|    | - Μείωση των Μεταβατικών Λογαριασμών                                              | (1,7) |
|    |                                                                                   | 33,5  |

#### ΣΤΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟ

|    |                                                                       |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. | Μείωση των Ιδίων Κεφαλαίων                                            | (18,0) |
| 2. | Αύξηση των Προβλέψεων                                                 | 2,8    |
| 3. | Αύξηση των Βραχυπροθέσμων υποχρεώσεων και των Μεταβατικών Λογαριασμών | 48,7   |
|    |                                                                       | 33,5   |

## ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΟΥ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

## ΣΤΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

## 1. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Το καθαρό πάγιο ενεργητικό παρουσιάζει μείωση κατά \$8,1 εκατομμύρια και ανέρχεται σε \$179,8 εκατομμύρια το 1995, έναντι \$187,9 εκατομμυρίων το 1994.

Σε αύξηση :

- Οι ακινητοποιήσεις που αποπερατώθηκαν το 1995 ανέρχονται σε \$4,5 εκατομμύρια.
- Οι ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση αυξάνονται κατά 0,9 εκατομμύριο.
- Διάφορα πάγια στοιχεία αυξάνονται κατά \$0,7 εκατομμύριο.

Σε μείωση :

- Οι αποσβέσεις της χρήσεως ανέρχονται σε \$14,2 εκατομμύρια, από τα οποία, τα \$3 εκατομμύρια ήταν για πρόσθετες αποσβέσεις.

## 2. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ

Στο τέλος του 1995, η αξία των αποθεμάτων (\$53,6 εκατομμύρια) παρουσιάζει αύξηση κατά \$7,1 εκατομμύρια, σε σχέση με την 31η Δεκεμβρίου 1994. Η αύξηση που σημειώθηκε το 1995 αναλύεται ως εξής :

| (σε εκατομμύρια \$)        | ΔΙΑΦΟΡΑ /ΤΙΜΕΣ | ΔΙΑΦΟΡΑ /ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ | ΣΥΝΟΛΟ |
|----------------------------|----------------|--------------------|--------|
| • Πρώτες ύλες              | 0,8            | 1,2                | 2,0    |
| • Ημικατεργασμένα προϊόντα | 1,8            | 2,5                | 4,3    |
| • Ετοιμα προϊόντα          | 0,1            | 0,2                | 0,3    |
| • Γενική Αποθήκη           | 0,5            | -                  | 0,5    |
|                            | 3,2            | 3,9                | 7,1    |

## 3. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ, ΧΡΕΟΓΡΑΦΑ, ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

Το σύνολο των λογαριασμών αυτών παρουσιάζει αύξηση \$34,5 εκατομμυρίων, από τη μία χρήση στην άλλη, που οφείλεται αφενός στην αύξηση :

- του λογαριασμού πελατών κατά \$18 εκατομμύρια, λόγω της αυξήσεως των πωλήσεων τον Δεκέμβριο 1995, σε σχέση με τον Δεκέμβριο 1994,
  - των διαθεσίμων και άλλων χρεογράφων κατά \$8,6 εκατομμύρια,
  - του λογαριασμού Διάφοροι χρεωστικοί λογαριασμοί κατά \$9,6 εκατομμύρια
- και αφετέρου στη μείωση :
- των μεταβατικών λογαριασμών κατά 1,7 εκατομμύριο.

## ΣΤΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟ

## 1. ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

Το Μετοχικό Κεφάλαιο παραμένει αμετάβλητο στα \$197,8 εκατομμύρια.

## 2. ΑΛΛΑ ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ

Τα αποθεματικά και οι επιχορηγήσεις επενδύσεων παρουσιάζουν μείωση \$18 εκατομμυρίων.

Σε μείωση :

- \$19,6 εκατομμύρια ως αποτέλεσμα της διανομής των αποθεματικών (\$2,0 εκατομμύρια του Α.Ν.147/67 για πάγιες εγκαταστάσεις, \$1,0 εκατομμύριο του Α.Ν.147/67 για κεφάλαιο κινήσεως, \$10,1 εκατομμύρια του Ν.Δ.1078/71 για πάγιες εγκαταστάσεις, \$1,1 εκατομμύριο του Ν.Δ.1078/71 για κεφάλαιο κινήσεως, \$2,2 εκατομμύρια του Ν.1262/82 για πάγιες εγκαταστάσεις, \$3,2 εκατομμύρια του Ν.Δ.328/74 για έκπτωση επί εξοφλήσεως φόρων και \$9 χιλιάδες του Α.Ν.148/67 για υπεραξία τίτλων.

Σε αύξηση :

- \$1,3 εκατομμύριο του τακτικού αποθεματικού,
- \$0,3 εκατομμύριο της επιχορήγησης των επενδύσεων παγίου ενεργητικού.

## 3. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ

Οι προβλέψεις παρουσιάζουν αύξηση \$2,8 εκατομμυρίων, μετά την πίστωση του λογαριασμού προβλέψεων με την πρόβλεψη για αποζημιώσεις συνταξιοδότησης του προσωπικού για \$3,7 εκατομμύρια και τη μείωση κατά \$0,9 εκατομμύριο των μη πραγματοποιηθέντων συναλλαγματικών κερδών την 31η Δεκεμβρίου 1995, που δεν επηρέασαν τα αποτελέσματα της χρήσης.

## 4. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

Στο τέλος του 1995, το σύνολο των υποχρεώσεων αυτών παρουσίασε αύξηση \$48,7 εκατομμυρίων σε σχέση με το 1994, που οφείλεται

αφενός στην αύξηση κατά :

- \$21,7 εκατομμύρια του προς διανομή μερίσματος χρήσεως 1995,
- \$20,8 εκατομμύρια των υποχρεώσεων προς το Δημόσιο και τους ασφαλιστικούς οργανισμούς,
- \$6,9 εκατομμύρια των λογαριασμών προμηθευτών,
- \$2,0 εκατομμύρια των μεταβατικών λογαριασμών,

και αφετέρου στη μείωση κατά :

- \$2,7 εκατομμύρια του λογαριασμού Πιστωτές διάφοροι.



## ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

(σε εκατομμύρια \$)

|                                             | 1995         | 1994         |
|---------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Κύκλος εργασιών</b>                      | <b>379,8</b> | <b>277,0</b> |
| Κόστος πωληθέντων                           | (325,5)      | (248,0)      |
| <b>Μικτό κέρδος</b>                         | <b>54,3</b>  | <b>29,0</b>  |
| Διοικητικά έξοδα                            | (3,8)        | (3,0)        |
| Έξοδα πωλήσεων                              | (0,7)        | (0,7)        |
| Πρόβλεψη για υποτίμηση ανταλλακτικών        | (0,2)        | (0,1)        |
| <b>Βιομηχανικό περιθώριο</b>                | <b>49,6</b>  | <b>25,2</b>  |
| Αποσβέσεις                                  | (14,2)       | (11,5)       |
| <b>Λειτουργικό περιθώριο</b>                | <b>35,4</b>  | <b>13,7</b>  |
| Διάφορα Έσοδα                               | 0,4          | 1,4          |
| Διάφορα Έξοδα                               | (0,1)        | (0,4)        |
| Ακύρωση προβλέψεων για :                    |              |              |
| Υποτίμηση συμμετοχών                        | 1,0          | (1,1)        |
| Υποτίμηση ανταλλακτικών                     | 0,2          | 0,2          |
| Προβλέψεις για :                            |              |              |
| Αποζημιώσεις συνταξιοδοτήσεως               | (3,7)        | (2,7)        |
| Επισφαλείς απαιτήσεις                       | (0,6)        | 0,1          |
| <b>Αποτέλεσμα εκμεταλλεύσεως</b>            | <b>32,6</b>  | <b>11,2</b>  |
| (Έξοδα) / Έσοδα Χρηματο-οικονομικά καθαρά   | 7,5          | 5,5          |
| Συναλλαγματικές διαφορές πραγματοποιηθείσες | 1,1          | 0,5          |
| <b>Καθαρό Αποτέλεσμα (προ φόρου)</b>        | <b>41,2</b>  | <b>17,2</b>  |

## ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Ο κύκλος εργασιών ανέρχεται σε \$379,8 εκατομμύρια, έναντι \$277 εκατομμυρίων, παρουσιάζει δηλαδή αύξηση 37% σε σχέση με το 1994. Το μικτό κέρδος \$54,3 εκατομμυρίων, έναντι \$28,9 εκατομμυρίων το προηγούμενο έτος, είναι κατά 88% ανώτερο του 1994.

Οι ετήσιες αποσβέσεις ανέρχονται σε \$14,2 εκατομμύρια (από τα οποία, \$3,1 εκατομμύρια αντιπροσωπεύουν πρόσθετες αποσβέσεις), έναντι \$11,5 εκατομμυρίων το 1994.

Η χρήση παρουσιάζει κέρδος προ φόρου \$41,2 εκατομμυρίων, έναντι \$17,2 εκατομμυρίων το 1994.

Από την ανάλυση του Λογαριασμού Αποτελεσμάτων διαπιστώνονται :

- Ένα διαφυγόν κέρδος στο επίπεδο του μικτού κέρδους, που είναι αποτέλεσμα των προθεσμιακών πωλήσεων αλουμινίου που έγιναν το 1994 και αναφέρονται σε σημαντικό μερίδιο των ποσοτήτων που πωλήθηκαν το 1995.
- Διοικητικά έξοδα αυξημένα κατά \$0,8 εκατομμύριο σε σχέση με το 1994. Παρά τις οικονομίες που πραγματοποιήθηκαν (έξοδα μετακινήσεων, καθαρά έσοδα από ακίνητα), η αύξηση αυτή οφείλεται σε πολλούς παράγοντες : ιστιμία δραχμής/δολλαρίου, μη-επαναλαμβανόμενα γεγονότα (επέτειος τριαντακονταετίας, έξοδα Χρηματιστηρίου, δικαστικά έξοδα, μελέτες και δωρεές, καταβολή τον Νοέμβριο εκτάκτου επιδόματος παραγωγικότητας).
- καθαρά χρηματο-οικονομικά έσοδα \$7,5 εκατομμυρίων (έναντι \$5,5 εκατομμυρίων το 1994) και συναλλαγματικά κέρδη πραγματοποιηθέντα \$1,1 εκατομμυρίου, κατά \$0,6 εκατομμύριο ανώτερα εκείνων του 1994,
- μία πρόβλεψη για αποζημίωση συνταξιοδότησης \$3,7 εκατομμυρίων, και
- μία ακύρωση πρόβλεψης για υποτίμηση συμμετοχών \$1,0 εκατομμυρίου.

## ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Αν εγκρίνετε τον παραπάνω Ισολογισμό και το Λογαριασμό Αποτελεσμάτων, σας προτείνουμε την ακόλουθη διάθεση των αποτελεσμάτων 1995 :

| (σε εκατομμύρια \$)                                                   | 1995   | 1994   |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| Καθαρό αποτέλεσμα [Κέρδος/(Ζημία)] χρήσεως                            | 41,2   | 17,2   |
| Μείον : Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημίες) προηγούμενων χρήσεων          |        | (17,7) |
| Διαφορά του φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων                  | (0,8)  |        |
| Πλέον : Πρόβλεψη τακτικού αποθεματικού για κάλυψη ζημιών              |        | 0,6    |
| Διανομή των Αποθεματικών                                              |        |        |
| - των Ν.Δ. 4002/59, Ν.849/78 και Ν.1116/81 (για πάγιες εγκαταστάσεις) |        | 26,2   |
| - του Α.Ν. 147/67 (για πάγιες εγκαταστάσεις)                          | 2,019  |        |
| - του Α.Ν. 147/67 (για κεφάλαιο κινήσεως)                             | 1,026  |        |
| - του Ν.Δ. 1078/71 (για πάγιες εγκαταστάσεις)                         | 10,054 |        |
| - του Ν.Δ. 1078/71 (για κεφάλαιο κινήσεως)                            | 1,117  |        |
| - του Ν.1262/82 (για πάγιες εγκαταστάσεις)                            | 2,221  |        |
| - του Α.Ν. 148/67 (για υπεραξία τίτλων)                               | 0,009  |        |
| - του Ν.Δ. 328/74 (για έκπτωση επί φόρων)                             | 3,141  |        |
|                                                                       | 19,6   |        |
| Μείον : Φόρος εισοδήματος                                             | (20,1) |        |
| Κέρδη προς διάθεση / (Ζημίες εις νέον)                                | 39,9   | (9,3)  |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής :                                |        | 17,0   |
| Τακτικό αποθεματικό                                                   | 1,3    |        |
| Πρώτο μέρισμα \$1,65 ανά μετοχή :                                     | 11,9   |        |
| Πρόσθετο μέρισμα \$3,71 ανά μετοχή :                                  | 26,7   |        |
|                                                                       | 38,6   | 17,0   |
|                                                                       | 39,9   | 17,0   |





Κεντρικός ηλεκτρονικός έλεγχος λειτουργίας του Τμήματος Παραγωγής Ενέργειας, δυναμικότητας 320 τόνων/ώρα υπέρθερμου ατμού.

# ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ΗΣ

34Η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

## ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

|                                                                           | ΑΞΙΑ ΚΤΗΣΕΩΣ<br>\$    | ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ<br>\$      | ΠΟΣΑ<br>ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1995<br>ΑΝΑΠΟΣΒ.ΑΞΙΑ<br>\$ | ΑΞΙΑ ΚΤΗΣΕΩΣ<br>\$    | ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ<br>\$      | ΠΟΣΑ<br>ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1994<br>ΑΝΑΠΟΣΒ.ΑΞΙΑ<br>\$ |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>                                                |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις                                             |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| 1 Γήπεδα                                                                  | 43.591.478,36         |                       | 43.591.478,36                                            | 43.591.478,36         |                       | 43.591.478,36                                              |
| 3 Κτίρια και τεχνικά έργα                                                 |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| -Κτίρια εργοστασίου                                                       | 191.241.505,60        | 186.676.104,86        | 4.565.400,74                                             | 192.954.892,81        | 187.648.120,78        | 5.306.772,03                                               |
| -Κτίρια οικισμών                                                          | 189.299.634,06        | 126.627.163,83        | 62.672.470,23                                            | 189.299.634,06        | 121.164.041,02        | 68.135.593,04                                              |
| -Ακίνητα Αθηνών                                                           | 8.551.938,86          | 3.586.247,49          | 4.965.691,37                                             | 8.721.506,62          | 3.385.984,51          | 5.335.522,11                                               |
| -Προβλήτα                                                                 | 7.306.390,91          | 1.114.914,54          | 6.191.476,37                                             | 7.306.390,91          | 968.786,72            | 6.337.604,19                                               |
| -Οδικό δίκτυο                                                             | 3.515.279,91          | 1.828.042,61          | 1.687.237,30                                             | 3.515.279,91          | 1.757.736,98          | 1.757.542,93                                               |
| 4 Μηχανήματα - τεχνικές εγκαταστάσεις και λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| -Εγκαταστάσεις εργοστασίου                                                | 313.018.512,46        | 283.177.809,70        | 29.840.702,76                                            | 314.170.672,34        | 279.908.492,54        | 34.262.179,80                                              |
| -Εγκαταστάσεις οικισμών                                                   | 2.037.266,58          | 2.037.091,45          | 175,13                                                   | 2.037.266,58          | 2.012.924,19          | 24.342,39                                                  |
| 5 Μεταφορικά μέσα                                                         |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| -Τροχοφόρα                                                                | 8.702.855,91          | 8.019.259,33          | 683.596,58                                               | 8.476.445,03          | 7.800.947,72          | 675.497,31                                                 |
| -Πλωτά μέσα                                                               | 641.497,11            | 633.649,93            | 7.847,18                                                 | 641.497,11            | 632.778,03            | 8.719,08                                                   |
| 6 Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός                                            |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| -Επιπλα και εξοπλισμός γραφείων                                           | 5.487.956,39          | 2.757.654,30          | 2.730.302,09                                             | 3.767.802,64          | 2.445.676,98          | 1.322.125,66                                               |
| -Επιπλα και εξοπλισμός οικισμών                                           | 477.571,25            | 458.864,79            | 18.706,46                                                | 475.275,05            | 445.665,08            | 29.609,97                                                  |
| 7 Ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση και προκαταβολές                           | 3.292.557,52          |                       | 3.292.557,52                                             | 2.417.545,01          |                       | 2.417.545,01                                               |
|                                                                           | <u>777.164.444,92</u> | <u>616.916.802,83</u> | <u>160.247.642,09</u>                                    | <u>777.375.686,43</u> | <u>608.171.154,55</u> | <u>169.204.531,88</u>                                      |
| ΣΥΝΟΛΟ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ( ΓII )                                            | 777.164.444,92        | 616.916.802,83        | 160.247.642,09                                           | 777.375.686,43        | 608.171.154,55        | 169.204.531,88                                             |
| III. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις    |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| 1 Συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις                                 |                       | 19.917.030,06         |                                                          |                       | 19.917.030,06         |                                                            |
| Μείον : Προβλέψεις για υποτίμηση                                          |                       | <u>348.683,21</u>     | 19.568.346,85                                            |                       | <u>1.216.602,03</u>   | 18.700.428,03                                              |
| 7 Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις                                        |                       |                       | <u>17.354,44</u>                                         |                       |                       | <u>13.505,64</u>                                           |
|                                                                           |                       |                       | <u>19.585.701,29</u>                                     |                       |                       | <u>18.713.933,67</u>                                       |
| ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΓΙΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ ( ΓII + ΓIII )                                  |                       |                       | <u>179.833.343,38</u>                                    |                       |                       | <u>187.918.465,55</u>                                      |
| <b>Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>                                          |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| I. Αποθέματα                                                              |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| 2 Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή, υποπροϊόντα και υπολείμματα                |                       |                       | 14.177.689,38                                            |                       |                       | 9.670.300,92                                               |
| 3 Παραγωγή σε εξέλιξη                                                     |                       |                       | 16.442.837,04                                            |                       |                       | 16.340.748,08                                              |
| 4 Πρώτες και βοηθητικές ύλες                                              |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| -Αναλώσιμα υλικά                                                          |                       |                       | 13.315.699,56                                            |                       |                       | 11.261.836,71                                              |
| -Ανταλλακτικά και Είδη συσκευασίας                                        |                       | 11.663.877,35         |                                                          |                       | 11.236.963,43         |                                                            |
| Μείον : Πρόβλεψη για υποτίμηση                                            |                       | <u>2.019.736,60</u>   | <u>9.644.140,75</u>                                      |                       | <u>2.009.092,93</u>   | <u>9.227.870,50</u>                                        |
|                                                                           |                       |                       | <u>53.580.366,73</u>                                     |                       |                       | <u>46.500.756,21</u>                                       |
| II. Απαιτήσεις                                                            |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| 1 Πελάτες                                                                 |                       |                       | 62.987.532,33                                            |                       |                       | 46.278.107,08                                              |
| 2 Γραμμάτια εισπρακτέα                                                    |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| -Στις τράπεζες για είσπραξη                                               |                       |                       | 4.682.522,76                                             |                       |                       | 3.396.574,60                                               |
| 5 Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις κατά συνδεδεμένων επιχειρήσεων                |                       |                       | 9.629,98                                                 |                       |                       | 21.102,05                                                  |
| 10 Επισφαλείς - Επιδικοί πελάτες και χρεώστες                             |                       | 3.281.893,23          |                                                          |                       | 3.117.159,47          |                                                            |
| Μείον προβλέψεις                                                          |                       | <u>845.827,73</u>     | <u>2.436.065,50</u>                                      |                       | <u>271.600,05</u>     | <u>2.845.559,42</u>                                        |
| 11 Χρεώστες διάφοροι                                                      |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| -Ελληνικό Δημόσιο                                                         |                       | 13.042.485,29         |                                                          |                       | 2.633.159,25          |                                                            |
| -Λοιποί χρεωστικοί λογαριασμοί                                            |                       | <u>1.271.694,37</u>   | <u>14.314.179,66</u>                                     |                       | <u>2.183.035,89</u>   | <u>4.816.195,14</u>                                        |
| 12 Λογαριασμοί διαχειρίσεως προκαταβολών και πιστώσεων                    |                       |                       | <u>931.756,37</u>                                        |                       |                       | <u>578.075,17</u>                                          |
|                                                                           |                       |                       | <u>85.361.686,60</u>                                     |                       |                       | <u>57.935.613,46</u>                                       |
| III. Χρεόγραφα                                                            |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| 1 Μετοχές                                                                 |                       | 3.321.994,64          |                                                          |                       | 3.321.994,06          |                                                            |
| Μείον : Προβλέψεις για υποτίμηση                                          |                       | <u>1.024.563,81</u>   | <u>2.297.430,83</u>                                      |                       | <u>1.174.372,74</u>   | <u>2.147.621,32</u>                                        |
| 3 Ομολογίες                                                               |                       |                       | <u>4.213,52</u>                                          |                       |                       | <u>4.213,52</u>                                            |
| 4 Λοιπά χρεόγραφα                                                         |                       |                       | <u>71.316.601,54</u>                                     |                       |                       | <u>71.071.513,34</u>                                       |
|                                                                           |                       |                       | <u>73.618.245,89</u>                                     |                       |                       | <u>73.223.348,18</u>                                       |
| IV. Διαθέσιμα                                                             |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| 1 Ταμείο                                                                  |                       |                       | 36.516,06                                                |                       |                       | 39.927,85                                                  |
| -Επιταγές                                                                 |                       |                       | 3.269.242,61                                             |                       |                       | 482.667,48                                                 |
| 3 Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας                                         |                       |                       | 26.151.697,51                                            |                       |                       | 20.558.499,51                                              |
|                                                                           |                       |                       | <u>29.457.456,18</u>                                     |                       |                       | <u>21.081.094,84</u>                                       |
| ΣΥΝΟΛΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝΤΟΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ ( ΔI + ΔII + ΔIII + ΔIV )               |                       |                       | <u>242.017.755,40</u>                                    |                       |                       | <u>198.740.812,69</u>                                      |
| <b>Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>                             |                       |                       |                                                          |                       |                       |                                                            |
| 1 Εξοδα επομένων χρήσεων                                                  |                       |                       | 392.439,00                                               |                       |                       | 365.844,82                                                 |
| 2 Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα                                                |                       |                       | 2.294.798,32                                             |                       |                       | 1.403.926,78                                               |
| 3 Λοιποί μεταβατικοί λ/σμοί ενεργητικού                                   |                       |                       | <u>4.431.534,56</u>                                      |                       |                       | <u>7.041.763,56</u>                                        |
|                                                                           |                       |                       | <u>7.118.771,88</u>                                      |                       |                       | <u>8.811.535,16</u>                                        |
| <b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ ( Γ + Δ + Ε )</b>                            |                       |                       | <b><u>428.969.870,66</u></b>                             |                       |                       | <b><u>395.470.813,40</u></b>                               |
| <b>ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ</b>                                      |                       |                       | <b><u>533.531.736,73</u></b>                             |                       |                       | <b><u>519.961.724,45</u></b>                               |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Τελευταία αναπροσαρμογή παγίων έγινε την 31.12.92

## ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995

31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995)

|                                                               | ΠΑΘΗΤΙΚΟ                                 |                                            |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                               | ΠΟΣΑ<br>ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1995<br>\$ | ΠΟΣΑ<br>ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1994<br>\$ |
| <b>A. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ</b>                                       |                                          |                                            |
| I. Κεφάλαιο μετοχικό                                          |                                          |                                            |
| 1.312.502 Μετοχές προνομακές με ψήφο                          | 36.093.805,00                            | 36.093.805,00                              |
| 630.182 Μετοχές προνομακές χωρίς ψήφο                         | 17.330.005,00                            | 17.330.005,00                              |
| 5.249.996 Μετοχές κοινές                                      | 144.374.890,00                           | 144.374.890,00                             |
| 7.192.680 Μετοχές προς \$ 27,50 η μία                         | 197.798.700,00                           | 197.798.700,00                             |
| II. Διαφορά από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο                  | 853.726,82                               | 853.726,82                                 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής-Επιχορηγήσεις επενδύσεων         |                                          |                                            |
| 1 Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας συμμετοχών και χρεογράφων  | 15.001.879,79                            | 15.001.879,79                              |
| 3 Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού                 | 1.595.056,85                             | 1.337.620,34                               |
|                                                               | 16.596.936,64                            | 16.339.500,13                              |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια                                      |                                          |                                            |
| 1 Τακτικό αποθεματικό                                         |                                          |                                            |
| -Τακτικό φορολογηθέν                                          | 27.203.445,43                            |                                            |
| -Τακτικό αφορολόγητο ποσό εκ του άρθρου 1 του Ν.Δ.4002/59     | 363.828,76                               |                                            |
| 4 Εκτακτα αποθεματικά                                         | 27.567.274,19                            | 26.254.763,24                              |
| 5 Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων             | 9.620.908,26                             | 9.620.908,26                               |
| -Του άρθρου 1 του Ν.Δ.4002/59 νέων παραγωγικών επενδύσεων     | 30.162.866,03                            | 30.162.866,03                              |
| -Του άρθρου 7 του Α.Ν.147/67 για πάγιες εγκαταστάσεις         | 2.083.379,34                             | 4.102.607,01                               |
| -Του άρθρου 7 του Α.Ν.147/67 για κεφάλαιο κινήσεως            | 0,00                                     | 1.025.651,49                               |
| -Του άρθρου 2 του Ν.Δ.1078/71 για πάγιες εγκαταστάσεις        | 0,00                                     | 10.053.612,82                              |
| -Του άρθρου 2 του Ν.Δ.1078/71 για κεφάλαιο κινήσεως           | 0,00                                     | 1.117.094,06                               |
| -Του άρθρου 12 του Ν.1262/82 για πάγιες εγκαταστάσεις         | 0,00                                     | 2.220.518,97                               |
| -Του άρθρου 10 του Α.Ν.148/67 για υπεραξία τίτλων             | 0,00                                     | 9.466,66                                   |
| -Του άρθρου 4 του Ν.Δ.328/74 για έκπτωση επί εξοφλήσεως φόρων | 0,00                                     | 3.140.759,70                               |
|                                                               | 69.434.427,82                            | 87.708.248,24                              |
| ΣΥΝΟΛΟ ΙΔΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ (AI + AII + AIII + AIV+AV)             | 284.683.791,28                           | 302.700.175,19                             |
| <b>B. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ</b>                  |                                          |                                            |
| 1 Για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία      | 23.812.502,78                            | 20.086.852,34                              |
| 2 Λοιπές προβλέψεις                                           |                                          |                                            |
| -Για ενδεχόμενες υποχρεώσεις                                  | 1.500.000,00                             | 1.500.000,00                               |
| -Για έκτακτες μελλοντικές δαπάνες συντήρησης εγκαταστάσεων    | 5.000.000,00                             | 5.000.000,00                               |
| -Για αποκατάσταση της αξίας πρώτων υλών                       | 5.816.000,00                             | 5.816.000,00                               |
| -Συναλλαγματικές διαφορές                                     | 61.750,50                                | 1.022.776,41                               |
|                                                               | 36.190.253,28                            | 33.425.628,75                              |
| <b>Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>                                         |                                          |                                            |
| II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις                                |                                          |                                            |
| 1 Προμηθευτές                                                 | 25.044.024,22                            | 17.624.615,84                              |
| -Αναμενόμενες τιμολογήσεις από προμηθευτές                    | 11.015,11                                | 569.849,99                                 |
| 5 Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη                               | 29.661.592,35                            | 10.773.189,05                              |
| 6 Ασφαλιστικοί Οργανισμοί                                     | 4.756.368,21                             | 2.816.399,35                               |
| 10 Μερίσματα πληρωτέα                                         | 38.552.764,80                            | 16.996.607,76                              |
| -Μερίσματα παρελθουσών χρήσεων                                | 316.880,32                               | 212.618,59                                 |
| 11 Πιστωτές διάφοροι                                          | 2.283.392,16                             | 3.056.249,67                               |
|                                                               | 100.626.037,17                           | 52.049.530,25                              |
| ΣΥΝΟΛΟ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (ΓI + ΓII)                                 | 100.626.037,17                           | 52.049.530,25                              |
| <b>Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ</b>                   |                                          |                                            |
| 2 Εξόδα χρήσεως δουλευμένα                                    | 3.434.503,74                             | 3.473.511,62                               |
| 3 Λοιποί μεταβατικοί λ/σμοί                                   | 4.035.285,19                             | 3.821.967,59                               |
|                                                               | 7.469.788,93                             | 7.295.479,21                               |

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (A + B + Γ + Δ)

428.969.870,66

395.470.813,40

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ

533.531.736,73

519.961.724,45



## ΑΝΑΛΥΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΑΞΕΩΣ

|                                          | ΠΟΣΑ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1995 |                       | ΠΟΣΑ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1994 |                       |
|------------------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|
|                                          | \$                   |                       | \$                   |                       |
| 1 Αλλότρια περιουσιακά στοιχεία          |                      | 442.963,21            |                      | 437.317,78            |
| 3 Απαιτήσεις από αμοτεροβαρείς συμβάσεις |                      | 5.435.594,71          |                      | 3.118.711,15          |
| 4 Λοιποί λογαριασμοί τάξεως              |                      | 162.840.113,60        |                      | 153.985.545,21        |
| -Παραγωγικές επενδύσεις του Ν.Δ. 4002/59 |                      | 135.922.707,38        |                      | 135.922.707,38        |
| -Παραγωγικές επενδύσεις του Ν.Δ. 1078/71 |                      | 43.734.472,53         |                      | 43.734.472,53         |
| -Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. 849/78    |                      | 35.811.040,23         |                      | 35.811.040,23         |
| -Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. 1116/81   |                      |                       |                      |                       |
| Κτίρια                                   | 6.607.646,18         |                       | 6.607.646,18         |                       |
| Εγκαταστάσεις                            | 12.227.783,36        |                       | 12.227.783,36        |                       |
| Μηχανήματα                               | 214.259,42           | 19.049.688,96         | 214.259,42           | 19.049.688,96         |
| -Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. 1262/82   |                      |                       |                      |                       |
| Κτίρια                                   | 9.637.639,24         |                       | 9.637.639,24         |                       |
| Εγκαταστάσεις                            | 76.039.886,01        |                       | 76.039.886,01        |                       |
| Μηχανήματα                               | 2.382.586,11         | 88.060.111,36         | 2.382.586,11         | 88.060.111,36         |
| -Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. 1892/90   |                      |                       |                      |                       |
| Κτίρια                                   | 147.640,87           |                       | 147.640,87           |                       |
| Εγκαταστάσεις                            | 39.986.050,33        |                       | 38.009.073,58        |                       |
| Μηχανήματα                               | 2.101.353,55         | 42.235.044,75         | 1.685.415,40         | 39.842.129,85         |
|                                          |                      | 533.531.736,73        |                      | 519.961.724,45        |
|                                          |                      | <b>533.531.736,73</b> |                      | <b>519.961.724,45</b> |

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ

31ΗΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995(1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1995-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995)

|                                                                 | ΠΟΣΑ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1995 |                      | ΠΟΣΑ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1994 |                      |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                                                                 | \$                   |                      | \$                   |                      |
| <b>I. Αποτελέσματα εκμετάλλευσης</b>                            |                      |                      |                      |                      |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)                                      |                      | 379.827.051,04       |                      | 277.025.165,51       |
| Μείον : Κόστος πωλήσεων                                         |                      | 325.547.944,75       |                      | 248.041.202,90       |
| Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως                       |                      | 54.279.106,29        |                      | 28.983.962,61        |
| Πλέον : Άλλα έσοδα εκμετάλλευσης                                |                      | 41.156,14            |                      | 51.416,34            |
|                                                                 |                      | 54.320.262,43        |                      | 29.035.378,95        |
| Μείον :                                                         |                      |                      |                      |                      |
| 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας                                | 3.636.345,63         |                      | 2.859.463,58         |                      |
| 2. Εξοδα λειτουργίας ερευνών - αναπτύξεως                       | 194.738,89           |                      | 146.878,52           |                      |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως                                  | 744.696,34           | 4.575.780,86         | 664.975,02           | 3.671.317,12         |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως                      |                      | 49.744.481,57        |                      | 25.364.061,83        |
| ΠΛΕΟΝ :                                                         |                      |                      |                      |                      |
| 1. Έσοδα συμμετοχών                                             | 63.050,54            |                      | 65.597,99            |                      |
| 2. Έσοδα χρεογράφων                                             | 5.191.798,20         |                      | 3.135.025,91         |                      |
| 3. Κέρδη πωλήσεως συμμετοχών και χρεογράφων                     | 1.444.632,23         |                      | 1.083.200,28         |                      |
| 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα                            | 1.470.211,81         |                      | 1.483.748,22         |                      |
|                                                                 | 8.169.692,78         |                      | 5.767.572,40         |                      |
| Μείον :                                                         |                      |                      |                      |                      |
| 1. Διαφορές αποτιμήσεως συμμετοχών και χρεογράφων               | 314.153,37           |                      | 1.077.143,20         |                      |
| 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα                            | 105.209,78           | 419.363,15           | 104.297,78           | 1.181.440,98         |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως                       |                      | 57.494.811,20        |                      | 29.950.193,25        |
| <b>II. ΠΛΕΟΝ : Έκτακτα αποτελέσματα</b>                         |                      |                      |                      |                      |
| 1. Έκτακτα και ανόργανα έσοδα                                   | 4.641.939,68         |                      | 3.612.862,03         |                      |
| 2. Έκτακτα κέρδη                                                | 58.933,00            |                      | 180.949,36           |                      |
| 3. Έσοδα προηγούμενων χρήσεων                                   | 744.183,79           |                      | 884.083,23           |                      |
| 4. Έσοδα από προβλέψεις προηγούμενων χρήσεων                    | 1.183.829,63         |                      | 907.217,01           |                      |
|                                                                 | 6.628.886,10         |                      | 5.585.111,63         |                      |
| Μείον :                                                         |                      |                      |                      |                      |
| 1. Έκτακτα και ανόργανα έξοδα                                   | 3.522.024,54         |                      | 3.095.932,94         |                      |
| 2. Έκτακτες ζημιές                                              | 694.278,19           |                      | 238.650,41           |                      |
| 3. Εξοδα προηγούμενων χρήσεων                                   | 28.297,47            |                      | 58.198,89            |                      |
| 4. Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους                           | 4.475.188,39         | 8.719.788,59         | 3.462.450,14         | 6.855.232,38         |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)                      |                      | 55.403.908,71        |                      | (1.270.120,75)       |
| ΜΕΙΟΝ :                                                         |                      |                      |                      |                      |
| Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων και εξόδων εγκαταστάσεως     |                      | 14.186.594,58        |                      | 11.458.133,51        |
| <b>ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ΚΕΡΔΗ / (ΖΗΜΙΕΣ)) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων</b> |                      | <b>41.217.314,13</b> |                      | <b>17.221.938,99</b> |

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

ΑΡΘΡΟ 34 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

|                                     |                                                                  | ΠΟΣΑ<br>ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΗΣ 1995 | ΠΟΣΑ<br>ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΗΣ 1994 |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
|                                     |                                                                  | \$                                | \$                                  |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ΚΕΡΔΗ) ΧΡΗΣΕΩΣ |                                                                  | 41.217.314,13                     | 17.221.938,99                       |
| Μείον :                             | Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων             |                                   | (17.711.432,48)                     |
|                                     | Διαφορά φορολογικών ελέγχων προηγούμενων χρήσεων                 | (832.361,92)                      |                                     |
| Πλέον :                             | Τακτικό αποθεματικό για κάλυψη ζημιών                            |                                   | 621.158,97                          |
|                                     | Αποθεματικά προς διάθεση :                                       |                                   | 26.148.627,45                       |
|                                     | Του Ν.Δ.4002/59, του Ν.849/78, του Ν.1116/81 για νέες επενδύσεις |                                   |                                     |
|                                     | Του άρθρου 7 του Α.Ν.147/67 για πάγιες εγκαταστάσεις             | 2.019.227,67                      |                                     |
|                                     | Του άρθρου 7 του Α.Ν.147/67 για κεφάλαιο κινήσεως                | 1.025.651,49                      |                                     |
|                                     | Του άρθρου 2 του Ν.Δ.1078/71 για πάγιες εγκαταστάσεις            | 10.053.612,82                     |                                     |
|                                     | Του άρθρου 2 του Ν.Δ.1078/71 για κεφάλαιο κινήσεως               | 1.117.094,06                      |                                     |
|                                     | Του άρθρου 12 του Ν.1262/82 για πάγιες εγκαταστάσεις             | 2.220.518,97                      |                                     |
|                                     | Του άρθρου 10 του Α.Ν.148/67 για υπεραξία τιτλων                 | 9.466,66                          |                                     |
|                                     | Του άρθρου 4 του Ν.Δ.328/74 για έκπτωση επί εξοφλήσεως φόρων     | 3.140.759,70                      |                                     |
|                                     | Σύνολο                                                           | 19.586.331,37                     |                                     |
| Μείον :                             | Φόρος εισοδήματος                                                | 20.106.007,83                     | 9.283.685,17                        |
|                                     | Κέρδη προς διάθεση                                               | 39.865.275,75                     | 16.996.607,76                       |
| Η διανομή των κερδών είναι η εξής   |                                                                  |                                   |                                     |
|                                     | 1. Τακτικό αποθεματικό                                           | 1.312.510,95                      |                                     |
|                                     | 2. Πρώτο μερίσμα \$1,65 ανά μετοχή                               | 11.867.922,00                     | 16.996.607,76                       |
|                                     | 3. Πρόσθετο μερίσμα \$3,71 ανά μετοχή                            | 26.684.842,80                     |                                     |
|                                     |                                                                  | 39.865.275,75                     | 16.996.607,76                       |

Αθήνα, 5 Απριλίου 1996

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥΤΟ ΜΕΛΟΣ  
ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥΟ ΓΕΝΙΚΟΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣΟ ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ  
ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ

B. LEGRAND

Α. ΑΘΑΝΑΣΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

M. KEINBORG

Κ. ΚΟΥΚΛΕΛΗΣ

Γ. ΒΕΡΤΣΩΝΗΣ

## ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995 ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 1.1.1995-31.12.95

(Βάσει των διατάξεων του κωδικοποιημένου Ν.2190/1920 όπως ισχύει σήμερα)

### 1. Μέθοδοι αποτίμησης περιουσιακών στοιχείων και υπολογισμού αποσβέσεων.

- α. Αποτίμηση παγίων περιουσιακών στοιχείων και αποσβέσεις τους. Τα ενσώματα πάγια περιουσιακά στοιχεία έχουν αποτιμηθεί στην αξία κτήσεως εκτός από τα γήπεδα και βιομηχανοστάσια που η αξία τους αναπροσαρμόστηκε σύμφωνα με τους νόμους 542/1977, 1249/1982, την απόφαση Ε.2665/1988 και τον νόμο 2065/1992. Οι αποσβέσεις όλων των ενσωμάτων παγίων περιουσιακών στοιχείων έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τους συντελεστές αποσβέσεων με βάση το Β.Δ. 10.1.1959.
- β. Αποτίμηση αποθεμάτων - Κόστος παραγωγής προϊόντων.  
Οι πρώτες ύλες αποτιμήθηκαν στην τιμή κτήσεώς τους η οποία προσδιορίζεται με βάση τη μέθοδο των μηνιαίων υπολοίπων ή του κυκλοφοριακού μέσου όρου (δηλαδή στο τέλος κάθε μήνα προσδιορίζεται μια νέα μέση τιμή). Τα έτοιμα προϊόντα αποτιμήθηκαν στην μικρότερη τιμή μεταξύ της τιμής ρευστοποιήσεως και του κόστους παραγωγής τους, στην οποία δε περιλαμβάνονται οι αποσβέσεις των παγίων περιουσιακών στοιχείων.
- γ. Αποτίμηση απαιτήσεων και υποχρεώσεων σε ξένο συνάλλαγμα.  
Οι απαιτήσεις και υποχρεώσεις σε ξένο συνάλλαγμα αποτιμήθηκαν με τις τιμές των ξένων νομισμάτων στις 31.12.95.  
Συναλλαγματικές διαφορές : Οι πραγματοποιηθείσες συναλλαγματικές διαφορές επηρέασαν τον λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως. Το πιστωτικό υπόλοιπο των εξ αποτίμησης συναλλαγματικών διαφορών μεταφέρθηκε στο Παθητικό στο λογαριασμό Προβλέψεις για Συναλλαγματικές Διαφορές και θα καταχωρηθεί στο λογαριασμό Αποτελεσμάτων της χρήσεως 1996. Το υπόλοιπο του λογαριασμού Προβλέψεις για Συναλλαγματικές Διαφορές στις 31.12.94 μεταφέρθηκε στο λογαριασμό Αποτελέσματα χρήσεως 1995.
- δ. Αποτίμηση Συμμετοχών και Χρεογράφων.  
Οι συμμετοχές και τα χρεόγραφα, με εξαίρεση τους τίτλους με χαρακτήρα προθεσμιακής καταθέσεως, αποτιμήθηκαν στην κατ'είδος μικρότερη τιμή μεταξύ της τιμής κτήσεως και της τρέχουσας τιμής τους. Ως τρέχουσα τιμή ελήφθη, για τις μετοχές Α.Ε. που δεν είναι εισηγμένες στο Χρηματιστήριο, η εσωτερική λογιστική αξία τους, όπως προκύπτει από τον νόμιμα συνταγμένο και ελεγμένο τελευταίο ισολογισμό τους.
- ε. Συμμετοχές  
Η Εταιρεία συμμετέχει στις ακόλουθες Επιχειρήσεις :

| Επωνυμία                    | ΔΕΛΦΟΙ - ΔΙΣΤΟΜΟΝ | ΕΠΑΛΜΕ       |
|-----------------------------|-------------------|--------------|
| Εδρα                        | Αθήνα             | Αθήνα        |
| % Συμμετοχής                | 99,98             | 35           |
| Συν. Ιδίων Κεφαλ. (χιλ. \$) | 20.327 (1995)     | 1.665 (1994) |
| Συν. Αποτέλεσμα (χιλ. \$)   | 2.049 (1995)      | 547 (1994)   |

### 2. Πρόσθετες αποσβέσεις

Είναι κατά κατηγορία (σε χιλιάδες δολάρια): Κτίρια 315,4 - Εγκαταστάσεις 2.643,8 - Δεξαμενές και λοιπές εγκαταστάσεις 92,7.

### 3. Κατηγορίες μετοχών

Όπως εμφανίζονται στον ισολογισμό.

### 4. Μακροπρόθεσμες άνω των 5 ετών υποχρεώσεις, καλυπτόμενες με εμπράγματα ασφάλειες

Δεν υφίστανται μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις άνω των 5 ετών.

### 5. Κατηγορίες καθαρών πωλήσεων

Ο κύκλος εργασιών της Εταιρείας ανέρχεται σε \$ 379.827 χιλιάδες και αναλύεται ως εξής :

|                 | ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ | ΑΛΟΥΜΙΝΑ | ΔΙΑΦΟΡΑ |
|-----------------|-----------|----------|---------|
| Εσωτερική Αγορά | 192.060   | 1.180    | 7.267   |
| Εξαγωγές        | 104.612   | 74.537   | 171     |
| Σύνολο          | 296.672   | 75.717   | 7.438   |

### 6. Κατηγορίες και κόστος προσωπικού

Ο μέσος όρος του προσωπικού που απασχολήθηκε στη χρήση είναι κατά κατηγορία:

|               | ΑΡΙΘΜΟΣ | ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ (σε χιλ.\$) |
|---------------|---------|------------------------|
| Εργατοτεχνικό | 1.095   | 44.698                 |
| Διοικητικό    | 511     | 27.254                 |
| Σύνολο        | 1.606   | 71.952                 |

(Η επιβάρυνση περιλαμβάνει μισθούς, ημερομίσθια, κοινωνικές επιβαρύνσεις και βοηθήματα).



## 7. Μεταβολές παγίων στοιχείων (σε χιλ.\$)

|                                                                         | Αξία<br>κτήσεως<br>μέχρι 31.12.94 | Αυξήσεις     | Μειώσεις      | Αξία<br>κτήσεως<br>μέχρι 31.12.95 |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|---------------|-----------------------------------|
| Γήπεδα                                                                  | 43.591                            | -            | -             | 43.591                            |
| Κτίρια & τεχνικά έργα                                                   | 401.798                           | 19           | 1.902         | 399.915                           |
| Μηχανήματα, τεχνικές εγκαταστάσεις &<br>λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός | 316.208                           | 2.407        | 3.559         | 315.056                           |
| Μεταφορικά μέσα                                                         | 9.118                             | 299          | 73            | 9.344                             |
| Επιπλα & λοιπός εξοπλισμός                                              | 4.243                             | 1.739        | 16            | 5.966                             |
| Ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση &<br>προκαταβολές                          | 2.418                             | 5.339        | 4.464         | 3.293                             |
|                                                                         | <u>77.376</u>                     | <u>9.803</u> | <u>10.014</u> | <u>777.165</u>                    |

|                                                                         | Αποσβέσεις<br>μέχρι 31.12.94 | Αυξήσεις      | Μειώσεις     | Αποσβέσεις<br>μέχρι 31.12.95 |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------|--------------|------------------------------|
| Κτίρια & τεχνικά έργα                                                   | 314.925                      | 6.697         | 1.790        | 319.832                      |
| Μηχανήματα, τεχνικές εγκαταστάσεις &<br>λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός | 281.921                      | 6.852         | 3.558        | 285.215                      |
| Μεταφορικά μέσα                                                         | 8.434                        | 296           | 77           | 8.653                        |
| Επιπλα & λοιπός εξοπλισμός                                              | 2.891                        | 342           | 16           | 3.217                        |
|                                                                         | <u>608.171</u>               | <u>14.187</u> | <u>5.441</u> | <u>616.917</u>               |

## 8. Επεξηγηματικές πληροφορίες για τα έκτακτα και ανόργανα έσοδα και έξοδα (σε χιλ.\$)

|    |                                                                       |              |
|----|-----------------------------------------------------------------------|--------------|
| A. | Έκτακτα και ανόργανα έσοδα                                            |              |
| -  | Συναλλαγματικές διαφορές πραγματοποιηθείσες                           | 3.364        |
| -  | Συναλλαγματικές διαφορές αποτιμήσεως στις 31.12.94                    | 1.023        |
| -  | Τμήμα επιχορηγήσεων στις αποσβέσεις παγίων στοιχείων                  | 224          |
| -  | Ειδικός φόρος κατανάλωσης καυσίμων προηγούμενων χρήσεων               | 657          |
| -  | Κέρδη από εκποίηση παγίων στοιχείων                                   | 59           |
| -  | Έσοδα από προβλέψεις υποτίμησης ανταλλακτικών                         | 165          |
| -  | Έσοδα από προβλέψεις υποτίμησης συμμετοχών και χρεογράφων             | 1.019        |
| -  | Διάφορα                                                               | 118          |
|    |                                                                       | <u>6.629</u> |
| B. | Έκτακτα και ανόργανα έξοδα                                            |              |
| -  | Συναλλαγματικές διαφορές πραγματοποιηθείσες                           | 3.299        |
| -  | Συναλλαγματικές διαφορές αποτιμήσεως στις 31.12.95                    | 42           |
| -  | Έξοδα προηγούμενων χρήσεων                                            | 28           |
| -  | Ζημία από εκποίηση και καταστροφή παλαιού υλικού και παγίων στοιχείων | 694          |
| -  | Προβλέψεις για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία     | 3.726        |
| -  | Προβλέψεις για υποτίμηση ανταλλακτικών                                | 175          |
| -  | Προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις                                  | 574          |
| -  | Δωρεές                                                                | 168          |
| -  | Διάφορα                                                               | 13           |
|    |                                                                       | <u>8.719</u> |

## 9. Μακροπρόθεσμες - Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις και υποχρεώσεις

Δεν υπάρχουν μακροπρόθεσμες απαιτήσεις και υποχρεώσεις. Όλες οι απαιτήσεις και οι υποχρεώσεις είναι βραχυπρόθεσμες.

## 10. Αμοιβές Ορκωτών Ελεγκτών

Η αμοιβή των Ορκωτών Ελεγκτών για την διενέργεια του τακτικού ελέγχου της χρήσης που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 1995 ανέρχεται σε \$ 57.796.-

## 11. Λοιπές πληροφορίες, χρήσιμες προς τους Μετόχους

Σύμφωνα με το άρθρο 22 της σύμβασης της εταιρίας με το Ελληνικό Δημόσιο επιτρέπεται σ' αυτή να εκφράζει τα κεφάλαιά της σε \$ ΗΠΑ και να τηρεί τα λογιστικά της βιβλία και καταρτίζει τους ισολογισμούς της στο νόμισμα αυτό. Για το λόγο αυτό, κάθε συναλλαγή της εταιρείας σε δραχμές ή άλλα νομίσματα μετατρέπεται σε \$ ΗΠΑ με την εκάστοτε ισοτιμία της ημέρας του \$ ΗΠΑ προς την δραχμή ή άλλα νομίσματα και με τα ποσά αυτά των δολλαρίων απεικονίζονται οι συναλλαγές στα βιβλία της και στον ισολογισμό της. Η φορολογική αρχή αμφισβητεί τον τρόπο εφαρμογής του ανωτέρω άρθρου της σύμβασης και υπάρχει σχετική εκκρεμοδικία, ενώ η εταιρία έχει δικαιωθεί από διεθνή διαιτησία.

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΡΚΩΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ

Προς τους κκ. Μετόχους της Ανώνυμης Βιομηχανικής και Εμπορικής Εταιρείας ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Βιομηχανικής και Εμπορικής Εταιρείας ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 1995. Ο έλεγχός μας, στα πλαίσια του οποίου λάβαμε και γνώση πλήρους λογιστικού απολογισμού των εργασιών του υποκαταστήματος της εταιρείας, έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κ.Ν.2190/1920 "Περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και των κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η εταιρεία εφάρμοσε ορθώς το Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση εκτός από την περίπτωση που περιγράφεται στην πιο κάτω παρατήρησή μας και το κόστος παραγωγής που προκύπτει από τα λογιστικά βιβλία προσδιορίστηκε σύμφωνα με τις παραδεγμένες αρχές λογισμού του κόστους. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσης Διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου προς την τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγραφο 1 του άρθρου 43α του Κ.Ν.2190/1920.

Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψε ότι η εταιρεία στην παρούσα χρήση διενήργησε πρόσθετες αποσβέσεις συνολικού ποσού Δολλαρίων ΗΠΑ 3.051.937.

Κατά την γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις, οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας, απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31 Δεκεμβρίου 1995, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση, εκτός από την περίπτωση της πιο πάνω παρατήρησής μας.

Αθήνα 5 Απριλίου 1996

ΟΙ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ

ΡΙΤΣΑΡΝΤ ΚΕΣΛΕΥ  
ΑΜ ΣΟΕ 108811888  
PRICE WATERHOUSE

ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΝΔΡΙΚΟΠΟΥΛΟΣ  
ΑΜ ΣΟΕ 101611161  
PRICE WATERHOUSE

## ΑΠΑΛΛΑΓΗ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Μετά από την παραπάνω έκθεση της καταστάσεως, όπως διαμορφώθηκε στο τέλος της χρήσεως, σας παρακαλούμε να εγκρίνετε τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις της χρήσεως 1995, τη διάθεση του κέρδους κατά την 31η Δεκεμβρίου 1995 καθώς και τη μεταφορά του Λογαριασμού Αποτελεσμάτων στον Ισολογισμό, να απαλλάξετε το Διοικητικό Συμβούλιό σας από κάθε ευθύνη για τη διαχείρισή του καθώς και τους Ορκωτούς Ελεγκτές για τον έλεγχο της 34ης εταιρικής χρήσεως.

Σας παρακαλούμε να διορίσετε την Εταιρεία PRICE WATERHOUSE για τον έλεγχο της χρήσεως 1996 και να εξουσιοδοτήσετε το Διοικητικό Συμβούλιό σας να καθορίσει την αμοιβή της.

Σύμφωνα με το άρθρο 15 του Καταστατικού, το Διοικητικό Συμβούλιο, στην από 19 Οκτωβρίου 1995 συνεδρίασή του, εξέλεξε τον κ. Γεώργιο ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ως Σύμβουλο. Σας παρακαλούμε να επικυρώσετε την εκλογή αυτή.

Σύμφωνα με το άρθρο 14 του Καταστατικού και την απόφαση που έλαβε το Διοικητικό Συμβούλιο στις από 19 Απριλίου 1991 και 17 Ιανουαρίου 1994 συνεδριάσεις του, λήγει στην παρούσα Γενική Συνέλευση η θητεία των ακολούθων Συμβούλων : κ.κ. Αθανασίου ΑΘΑΝΑΣΑΚΟΠΟΥΛΟΥ, Jean-Claude GUIOT, Aymar de LASTOURS, Δημητρίου ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΥ, Γεωργίου ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ και ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΡΕΧΙΝΕΥ. Σας παρακαλούμε να εγκρίνετε τις προτεινόμενες από το Διοικητικό Συμβούλιο διατάξεις για την αντικατάστασή τους.

Σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 17, 21 και 22 του Καταστατικού, σας παρακαλούμε να εγκρίνετε, με ψήφισή ειδικής αποφάσεως, την εξόφληση των εξόδων μετακινήσεως των Συμβούλων και των εκπροσώπων τους, που ανέρχονται σε 30.262,98 δολάρια. Τέλος, καλούμε τη Συνέλευση να συμμετέχει στις ευχαριστίες που απευθύνουμε στο προσωπικό της Εταιρείας για την ικανότητα με την οποία συμμετείχε στην προσπάθεια αυξήσεως της παραγωγικότητας.

## ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

| ΕΤΟΣ                                      | 1990       | 1991       | 1992       | 1993       | 1994       | 1995       |
|-------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ</b><br>(σε εκατομ. \$) |            |            |            |            |            |            |
| ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ                                 | 288        | 249        | 217        | 200        | 222        | 302        |
| ΑΛΟΥΜΙΝΑ                                  | 75         | 75         | 61         | 60         | 52         | 76         |
| ΔΙΑΦΟΡΑ                                   | 1          | 1          | 1          | 3          | 3          | 2          |
| ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ                 | 364        | 325        | 279        | 263        | 277        | 380        |
| <b>ΠΑΡΑΓΩΓΗ</b><br>(σε χιλιάδες τόννους)  |            |            |            |            |            |            |
| ΑΛΟΥΜΙΝΑ (ένυδρη)                         | 585        | 640        | 632        | 649        | 607        | 630        |
| ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ                                 | 153        | 152        | 151        | 147        | 145        | 138        |
| <b>ΠΩΛΗΣΕΙΣ</b><br>(σε χιλιάδες τόννους)  |            |            |            |            |            |            |
| ΑΛΟΥΜΙΝΑ                                  | 278        | 332        | 349        | 360        | 335        | 361        |
| ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ                                 |            |            |            |            |            |            |
| - Πωλήσεις εσωτερικού                     | 98         | 96         | 86         | 75         | 96         | 90         |
| - Εξαγωγές                                | 57         | 57         | 63         | 74         | 49         | 50         |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ</b>                  | <b>155</b> | <b>153</b> | <b>149</b> | <b>149</b> | <b>145</b> | <b>140</b> |

## ΣΥΓΚΡΙΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

(σε εκατομ. \$)

| ΕΤΟΣ                                    | 1990         | 1991         | 1992         | 1993          | 1994         | 1995         |
|-----------------------------------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|
| <b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>                       |              |              |              |               |              |              |
| Εξοδα εγκαταστάσεως:                    |              |              |              |               |              |              |
| Ακαθάριστα                              | 14,2         | 2,6          | 0,0          | 0,0           | 0,0          | 0,0          |
| Μείον Αποσβέσεις                        | (13,4)       | (2,6)        | 0,0          | 0,0           | 0,0          | 0,0          |
| Καθαρά εξοδα εγκαταστάσεως              | 0,8          | 0,0          | 0,0          | 0,0           | 0,0          | 0,0          |
| Ακίνητοποιήσεις:                        |              |              |              |               |              |              |
| Ακαθάριστες                             | 643,9        | 655,5        | 784,1        | 792,4         | 796,1        | 796,7        |
| Μείον Αποσβέσεις                        | (475,0)      | (491,6)      | (585,3)      | (597,2)       | (608,2)      | (616,9)      |
| Καθαρές Ακίνητοποιήσεις                 | 168,9        | 163,9        | 198,8        | 195,2         | 187,9        | 179,8        |
| Αποθέματα                               | 64,4         | 56,5         | 62,4         | 46,6          | 46,5         | 53,6         |
| Βραχυπρόθεσμες Απαιτήσεις και Διαθέσιμα | 177,1        | 156,5        | 125,9        | 125,4         | 161,1        | 195,6        |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>               | <b>411,2</b> | <b>376,9</b> | <b>387,1</b> | <b>367,2</b>  | <b>395,5</b> | <b>429,0</b> |
| <b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>                         |              |              |              |               |              |              |
| Ίδια Κεφάλαια                           |              |              |              |               |              |              |
| Μετοχικό Κεφάλαιο                       | 158,2        | 158,2        | 158,2        | 158,2         | 197,8        | 197,8        |
| Αποθεματικά                             | 130,2        | 132,0        | 169,7        | 170,1         | 104,9        | 86,9         |
| Ζημία εις νέον                          |              |              | (0,3)        | (17,7)        | 0,0          | 0,0          |
| Καθαρή θέση                             | 288,4        | 290,2        | 327,6        | 310,6         | 302,7        | 284,7        |
| Προβλέψεις                              | 25,4         | 34,9         | 29,5         | 29,7          | 33,4         | 36,2         |
| Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις              | 3,0          | 0,0          | 0,0          | 0,0           | 0,0          | 0,0          |
| Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις              | 94,4         | 51,8         | 30,0         | 26,9          | 59,4         | 108,1        |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ</b>                 | <b>411,2</b> | <b>376,9</b> | <b>387,1</b> | <b>367,2</b>  | <b>395,5</b> | <b>429,0</b> |
| <b>ΑΥΤΟΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ (CASH FLOW)</b>    | <b>78,3</b>  | <b>31,9</b>  | <b>18,9</b>  | <b>(0,1)</b>  | <b>32,4</b>  | <b>58,0</b>  |
| <b>ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΗΣ</b>              |              |              |              |               |              |              |
| Κύκλος εργασιών                         | 364,4        | 325,4        | 278,8        | 263,2         | 277,0        | 379,8        |
| Μικτό κέρδος                            | 77,3         | 50,0         | 18,5         | 4,5           | 29,0         | 54,3         |
| Αποσβέσεις                              | 18,5         | 17,0         | 13,4         | 12,5          | 11,5         | 14,2         |
| Προβλέψεις                              | (6,4)        | 5,6          | (4,4)        | 1,0           | 3,5          | 3,1          |
| Χρηματοοικονομικά                       |              |              |              |               |              |              |
| (Εσοδα) Εξοδα                           | (8,9)        | (2,9)        | (6,1)        | (1,3)         | (5,5)        | (7,5)        |
| Γενικά Εξοδα και Διάφορα                | 23,3         | 17,7         | 16,4         | 8,1           | 2,3          | 3,3          |
| <b>ΚΑΘΑΡΟ ΚΕΡΔΟΣ (ΖΗΜΙΑ)</b>            | <b>50,8</b>  | <b>12,6</b>  | <b>(0,8)</b> | <b>(15,8)</b> | <b>17,2</b>  | <b>41,2</b>  |





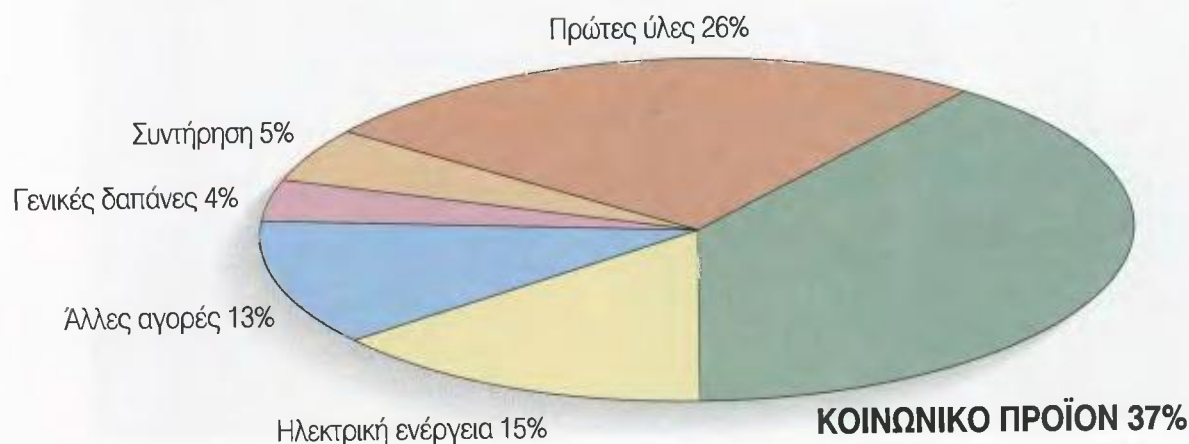
Η σύγχρονη αίθουσα ελέγχου των εγκαταστάσεων της Ηλεκτρόλυσης.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ 1995

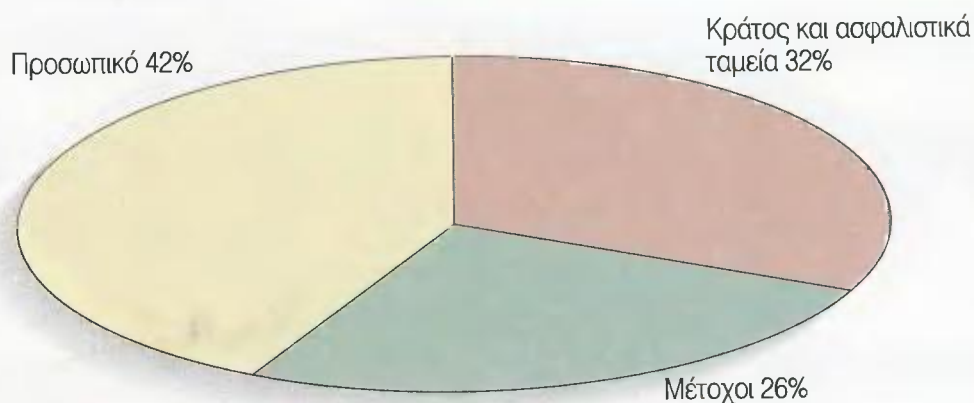
Τα πάσης φύσεως έσοδα της Εταιρείας το 1995 είναι 91,3 εκατομμύρια δραχμές. Η διανομή των εσόδων αυτών έγινε μεταξύ

- των αγορών των πρώτων και άλλων απαραίτητων για την παραγωγή υλών, της ενέργειας και των δαπανών για τη λειτουργία της Εταιρείας
- και
- των κοινωνικών εταίρων, δηλαδή το προσωπικό, το κράτος και τους μετόχους. Είναι αυτό που αποκαλείται ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ.

### Κατανομή Εσόδων



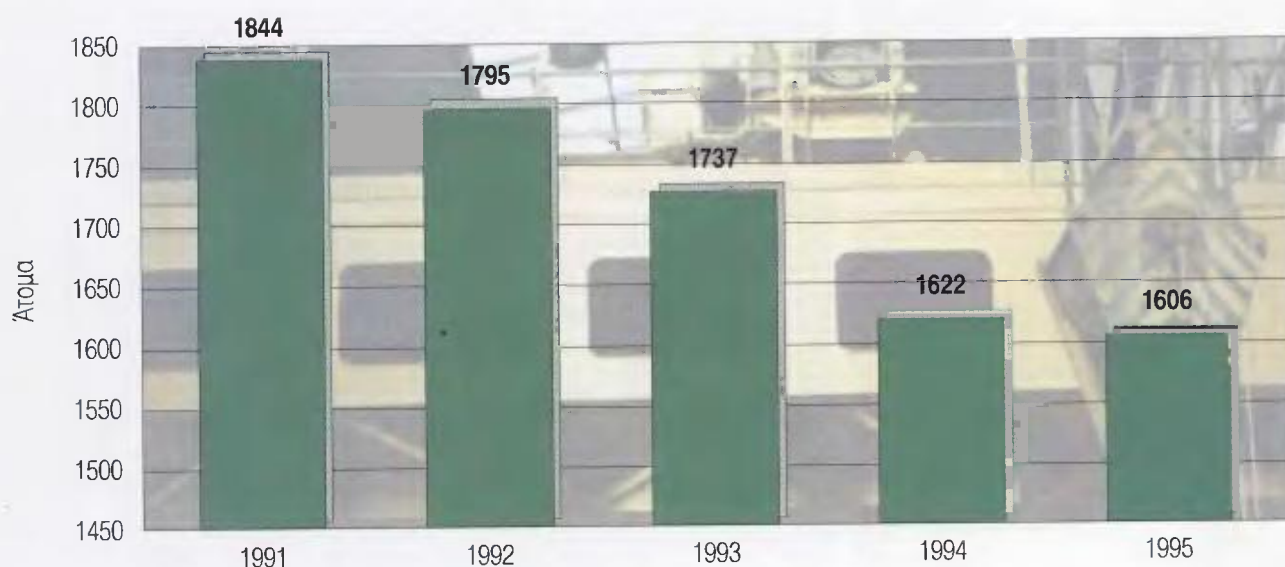
### Κοινωνικό Προϊόν (34 δις δραχμές)



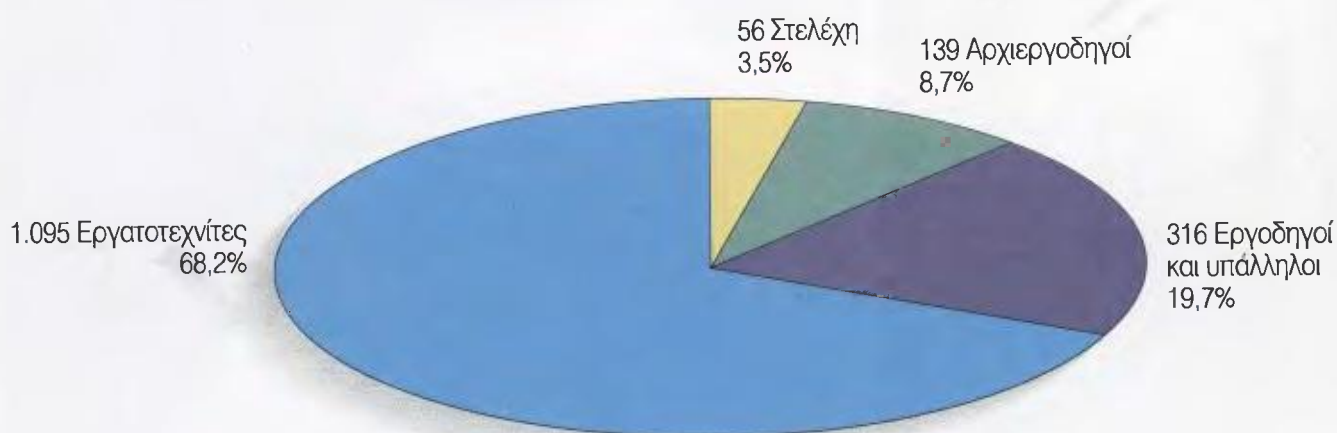
## ΑΝΘΡΩΠΙΝΟ ΔΥΝΑΜΙΚΟ

Για να διατηρήσει την ανταγωνιστικότητά της σε διεθνές επίπεδο, η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ έχει βάλει σαν στόχο της τη βελτίωση της παραγωγικότητας. Η συνεχής μείωση του προσωπικού είναι το αποτέλεσμα αυτής της πολιτικής, που η αναγκαιότητά της αναγνωρίζεται από το σύνολο των εργαζομένων. Η εξέλιξη αυτή επιτεύχθηκε χάρη στις επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν, στην εξέλιξη της οργάνωσης της εργασίας και στη βελτίωση του επιπέδου επαγγελματικής ικανότητας.

### Εξέλιξη του μέσου αριθμού εργαζομένων



### Κατανομή ανθρώπινου δυναμικού κατά επαγγελματική κατηγορία το 1995



Μέσος όρος απασχολούμενου προσωπικού 1995: 1.606 άτομα

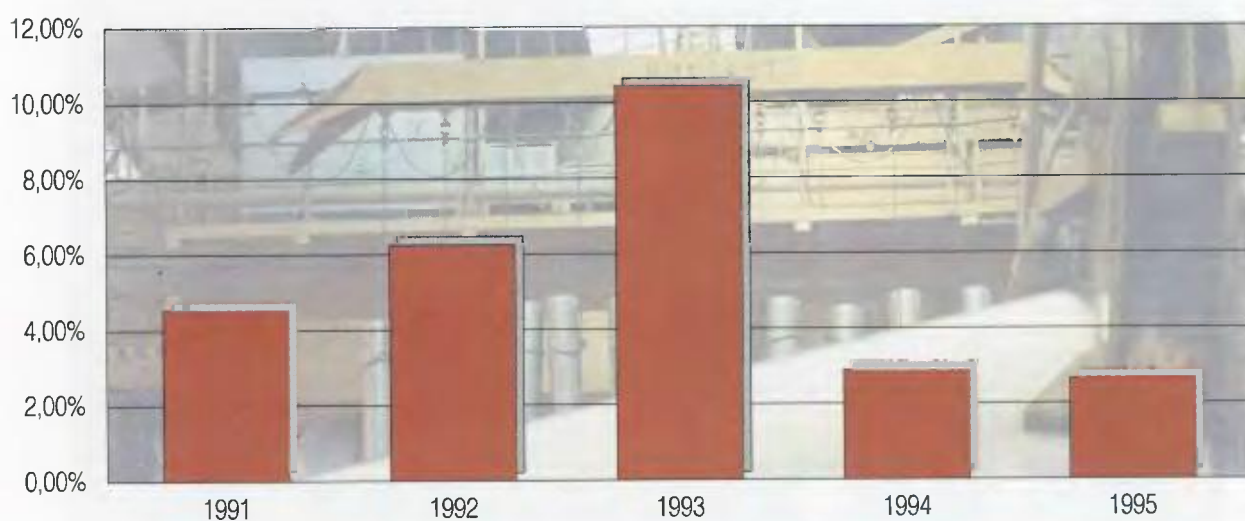


## ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Η κινητικότητα προσωπικού ανήλθε το 1995 σε 3,1%, ποσοστό λίγο μεγαλύτερο από το ήμισυ του μέσου όρου των πέντε (5) τελευταίων ετών, που ήταν 5,6%.

Η διατήρηση του μέσου ποσοστού σε χαμηλό επίπεδο οφείλεται στο μικρό ποσοστό αντικατάστασης των εργαζομένων, που αποχωρούν είτε με ειδικά κίνητρα είτε με κανονική ή πρόωπη (έτος 1993) συνταξιοδότηση.

### Κινητικότητα προσωπικού



$$\text{Κινητικότητα} = \frac{\text{Αριθμός προσλήψεων} + \text{Αριθμός αποχωρήσεων}}{\text{Μέσος όρος απασχολουμένων}}$$

### Αποχωρήσεις ανά αιτία

|               | 1991      | 1992      | 1993       | 1994      | 1995      |
|---------------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|
| Σύνταξη       | 32        | 41        | 22         | 20        | 19        |
| Προσύνταξη    | 0         | 0         | 89         | 0         | 0         |
| Παραίτηση     | 11        | 34        | 26         | 20        | 7         |
| Διάφορα       | 14        | 9         | 14         | 8         | 12        |
| <b>Σύνολο</b> | <b>57</b> | <b>84</b> | <b>151</b> | <b>48</b> | <b>38</b> |

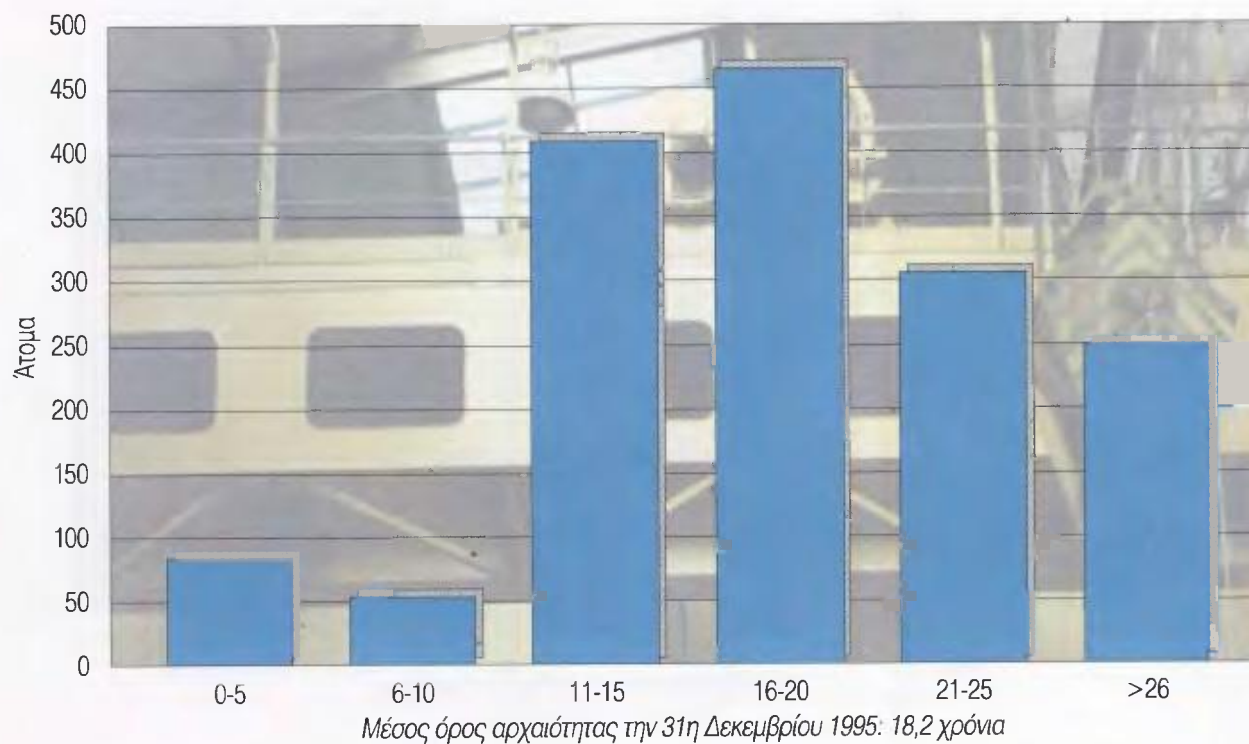
### Προσλήψεις

|                    | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 |
|--------------------|------|------|------|------|------|
| Αριθμός προσλήψεων | 26   | 26   | 25   | 13   | 11   |

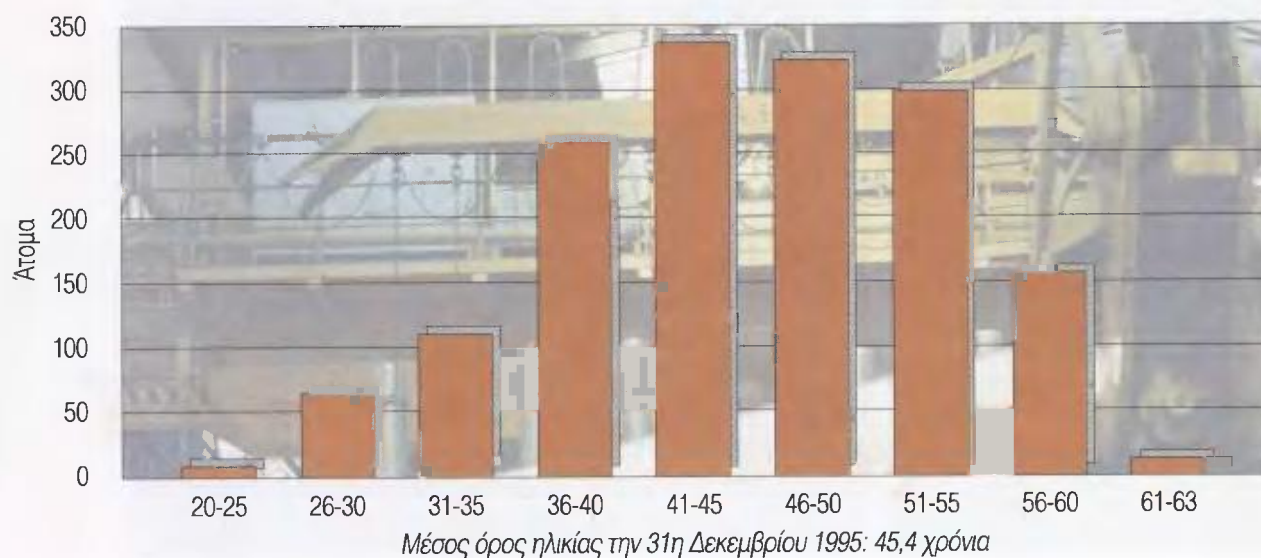
## ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΑ - ΗΛΙΚΙΑ

Λόγω της σχετικά μικρής κινητικότητας του προσωπικού κατά το 1995, παρατηρείται μικρή αύξηση της μέσης αρχαιότητας και μέσης ηλικίας του προσωπικού σε σχέση με τα προηγούμενα χρόνια.

### Κατανομή προσωπικού κατά αρχαιότητα (31/12/1995)



### Κατανομή προσωπικού κατά ηλικία (31/12/1995)

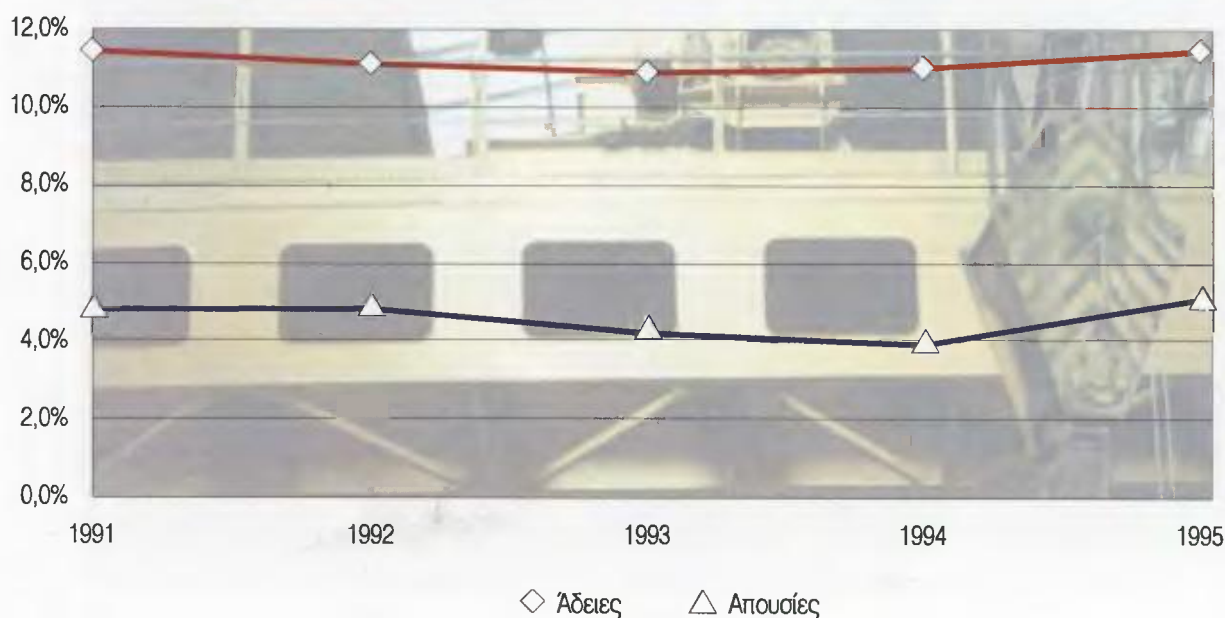


## ΑΠΟΥΣΙΕΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΤΑ ΕΡΓΑΣΙΜΟ ΧΡΟΝΟ

Οι απουσίες σε εργάσιμο χρόνο, εκτός ετήσιας άδειας, ανήλθαν το 1995 σε 5,1% των εργασίμων ημερών, στις οποίες περιλαμβάνεται ποσοστό 0,17% λόγω εργατικών ατυχημάτων, επίπεδο που θεωρείται χαμηλό για τη βιομηχανία αλλά που η επιχείρηση επιθυμεί να μειώσει ακόμα περισσότερο, 3,38% λόγω ασθένειας, μητρότητας και συνδικαλιστικών δραστηριοτήτων, και 1,54% λόγω άδειας άνευ αποδοχών, που οφείλεται κυρίως σε 12 ημερολογιακές ημέρες απεργίας που πραγματοποιήθηκε από το προσωπικό της Εταιρείας.

### Απουσίες σε εργάσιμο χρόνο ανά αιτία

|                               | 1991    | 1992    | 1993    | 1994    | 1995    |
|-------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Σύνολο ημερών εργασίας</b> | 467.618 | 460.089 | 447.002 | 416.934 | 410.754 |
| <b>Ημέρες ετήσιας άδειας</b>  | 52.552  | 51.081  | 48.560  | 45.974  | 46.122  |
| Ποσοστό (%)                   | 11,2    | 11,1    | 10,9    | 11,0    | 11,2    |
| Ημέρες ασθένειας              | 17.447  | 15.932  | 15.431  | 13.550  | 12.857  |
| Ημέρες ατυχημάτων             | 1.154   | 798     | 1.117   | 712     | 720     |
| Ημέρες άδειας άνευ αποδοχών   | 3.093   | 4.325   | 1.749   | 1.311   | 6.335   |
| Ημέρες άδειας μετ' αποδοχών   | 719     | 952     | 754     | 1.164   | 1.020   |
| <b>Σύνολο ημερών απουσίας</b> | 22.413  | 22.007  | 19.051  | 16.737  | 20.932  |
| Ποσοστό (%)                   | 4,8     | 4,8     | 4,3     | 4,0     | 5,1     |

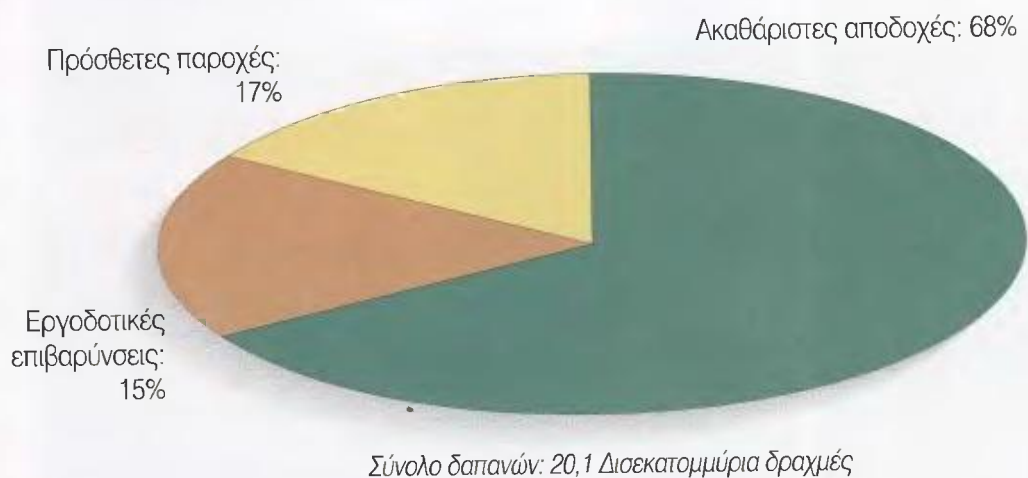




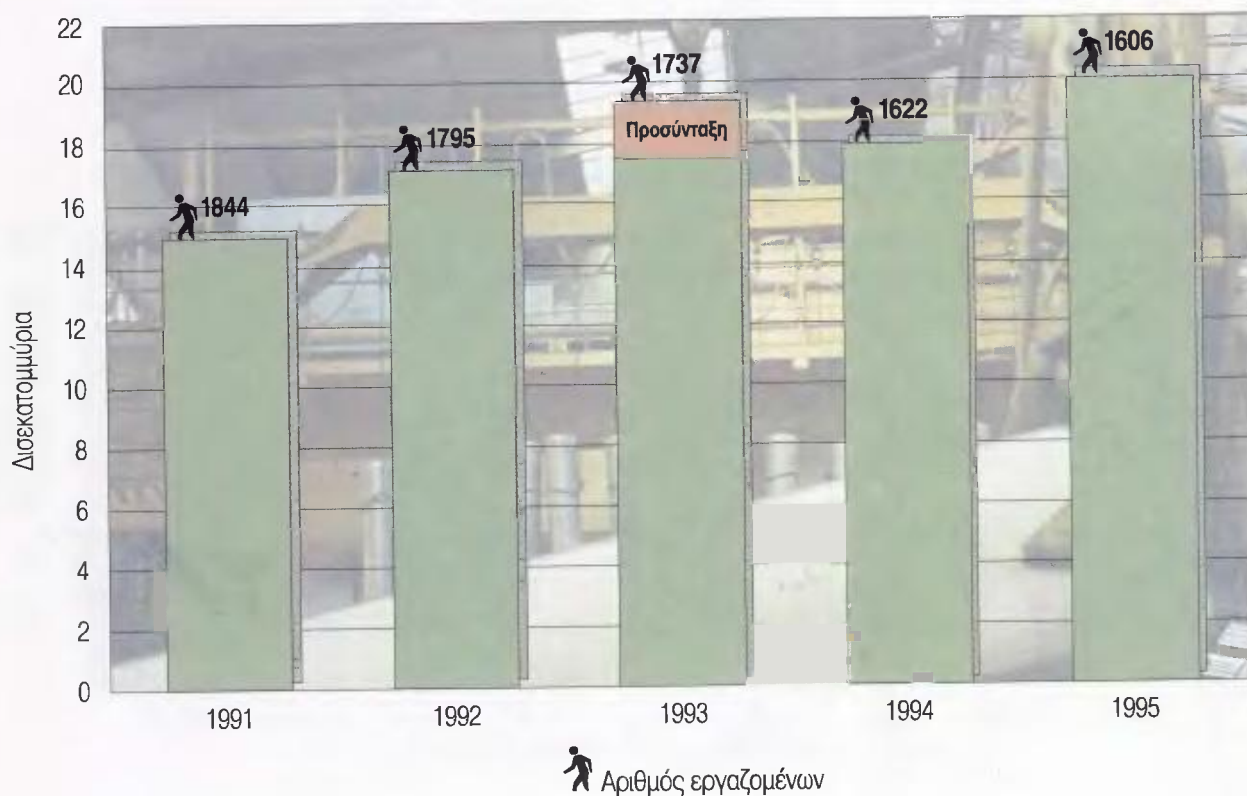
## ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Οι δαπάνες προσωπικού, που το 1995 έφτασαν τα 20,1 δισεκατομμύρια δραχμές, είναι κατά 12,4% περισσότερες από τις αντίστοιχες του 1994. Κατανέμονται σε ακαθάριστες αποδοχές προ φόρων, κοινωνικές εισφορές και πρόσθετες παροχές (αποζημιώσεις, συμπληρωματική συνταξιοδότηση, ασφάλεια και στέγαση προσωπικού).

### Κατανομή δαπανών προσωπικού το 1995



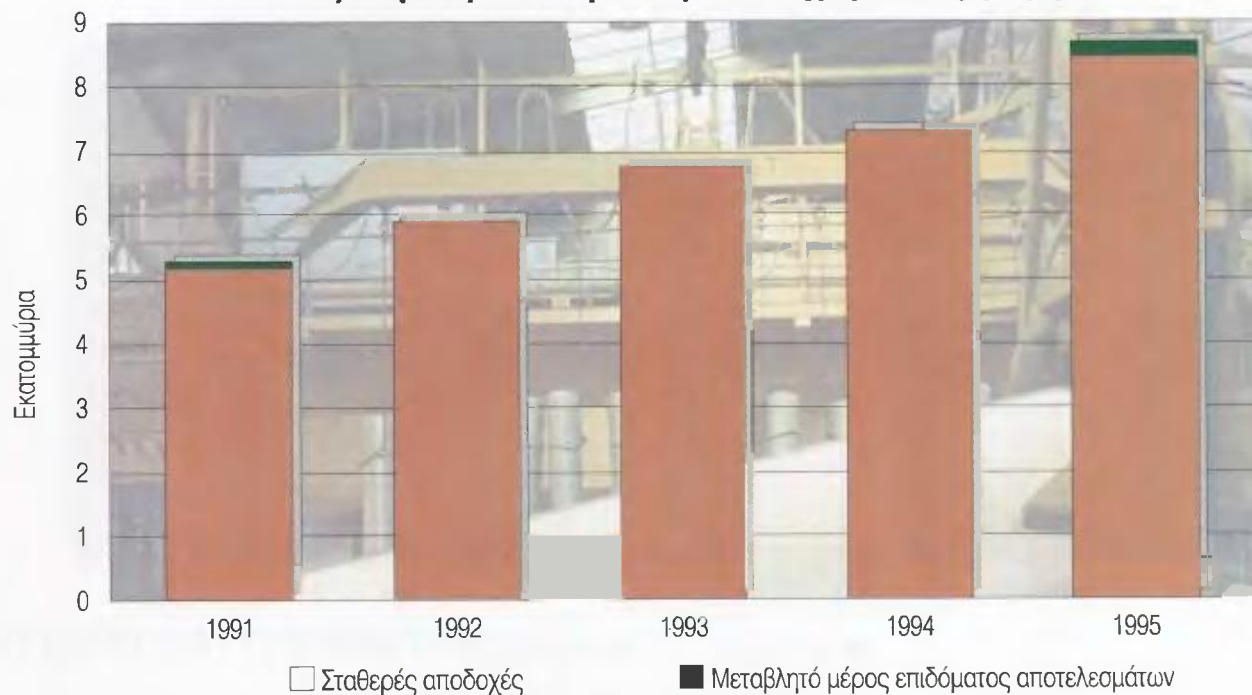
### Εξέλιξη δαπανών προσωπικού και αριθμός εργαζομένων



## ΕΞΕΛΙΞΗ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΑΝΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ

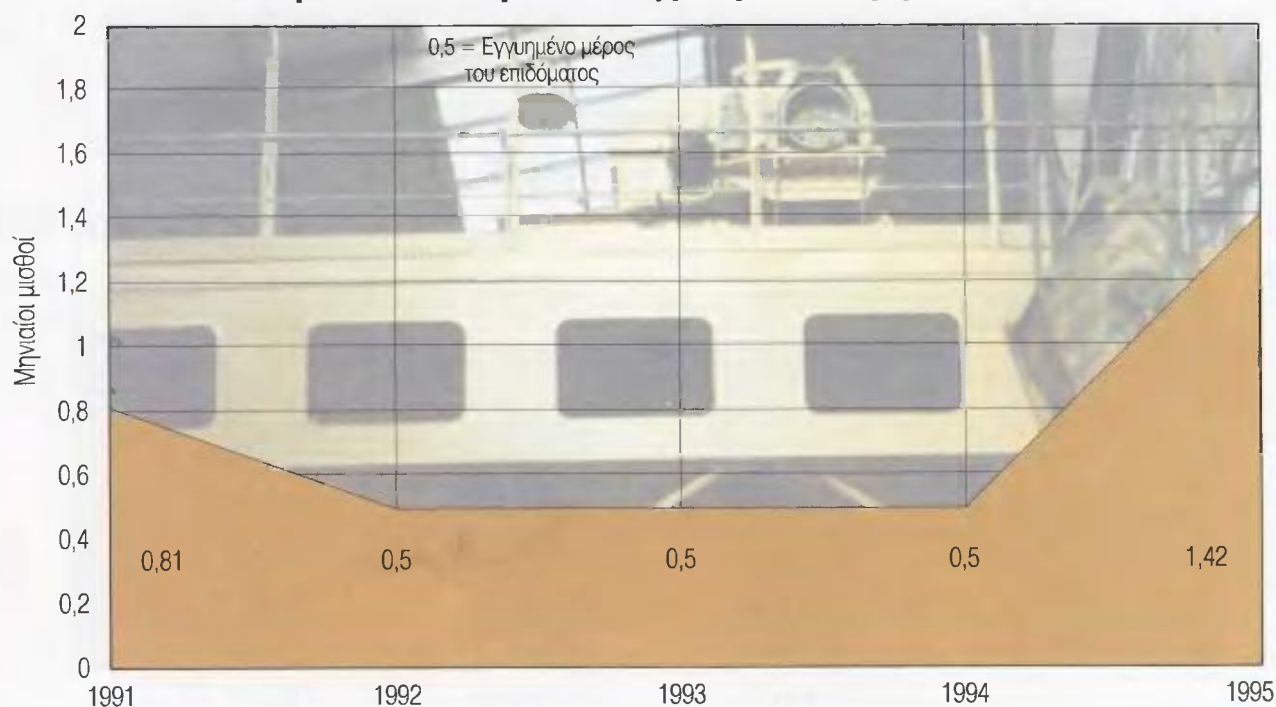
Οι μέσες ετήσιες ακαθάριστες αποδοχές ανά εργαζόμενο αυξήθηκαν πάνω από 50% τα πέντε (5) τελευταία έτη σε τρέχουσες δραχμές, φτάνοντας το 1995 τα 8,4 εκατομμύρια δραχμές. Εφέτος δεν υπήρχαν ετήσιες ακαθάριστες αποδοχές χαμηλότερες από 3,5 εκατομμύρια δραχμές για μία κανονική παρουσία.

### Μέσες ετήσιες ακαθάριστες αποδοχές ανά εργαζόμενο



Το 1995 δόθηκαν συνολικά 1,42 βασικοί μισθοί, 0,52 ως επίδομα αποτελεσμάτων, 120.000 δραχμές ανά άτομο ως έκτακτο επίδομα και 0,50 βασικού μισθού με την επίτευξη στόχου, όπως συμφωνήθηκε μεταξύ εργαζομένων και εταιρείας.

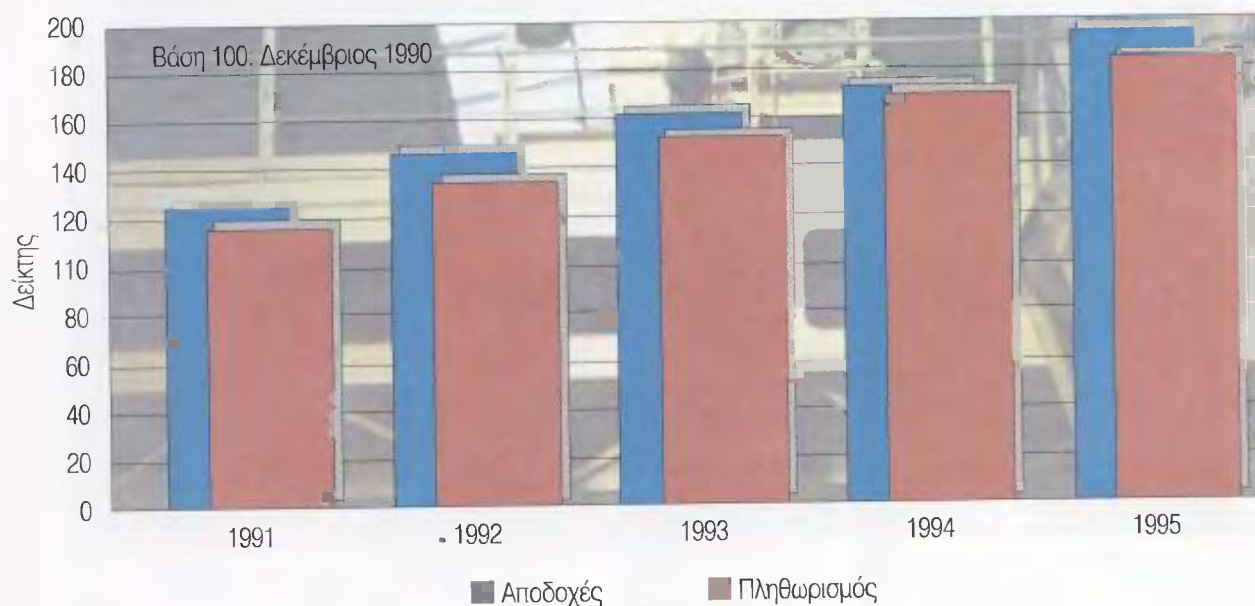
### Επίδομα αποτελεσμάτων εκφρασμένο σε μηνιαίους μισθούς



## ΜΙΣΘΟΙ - ΠΛΗΘΩΡΙΣΜΟΣ

Η μέση ετήσια αύξηση των ακαθάριστων αποδοχών της ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, χωρίς το μεταβλητό τμήμα του επιδόματος αποτελεσμάτων, ήταν τα πέντε τελευταία χρόνια ανώτερη του μέσου ετήσιου πληθωρισμού.

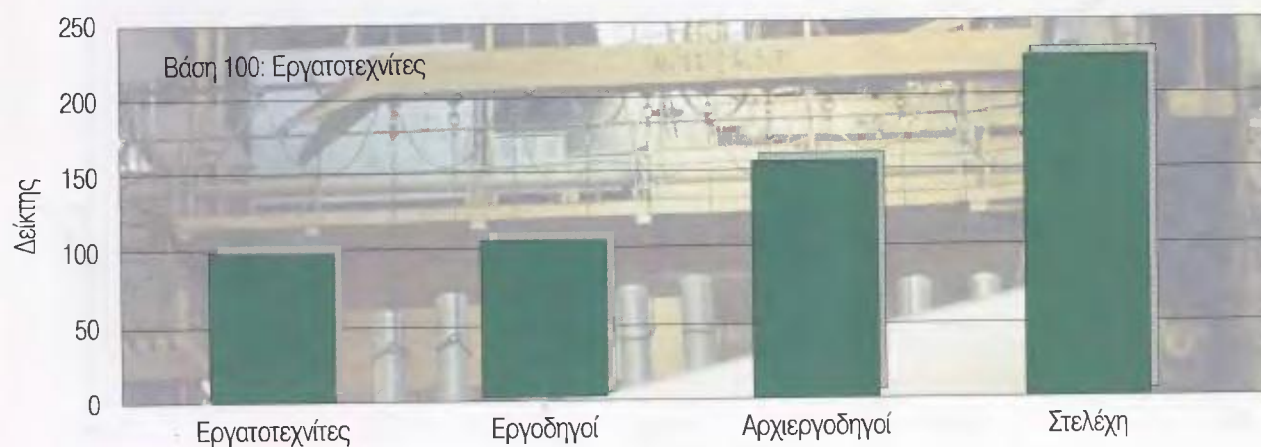
### Μέσες Ακαθάριστες Αποδοχές και Πληθωρισμός



## ΣΧΕΣΗ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΚΑΤΑ ΙΕΡΑΡΧΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Ο λόγος των μέσων ετησίων αποδοχών των στελεχών προς εκείνες των εργατοτεχνιτών είναι ελαφρώς ανώτερος του δύο (2).

### Συσχέτιση μέσων ετήσιων αποδοχών 1995 κατά ιεραρχική κατηγορία

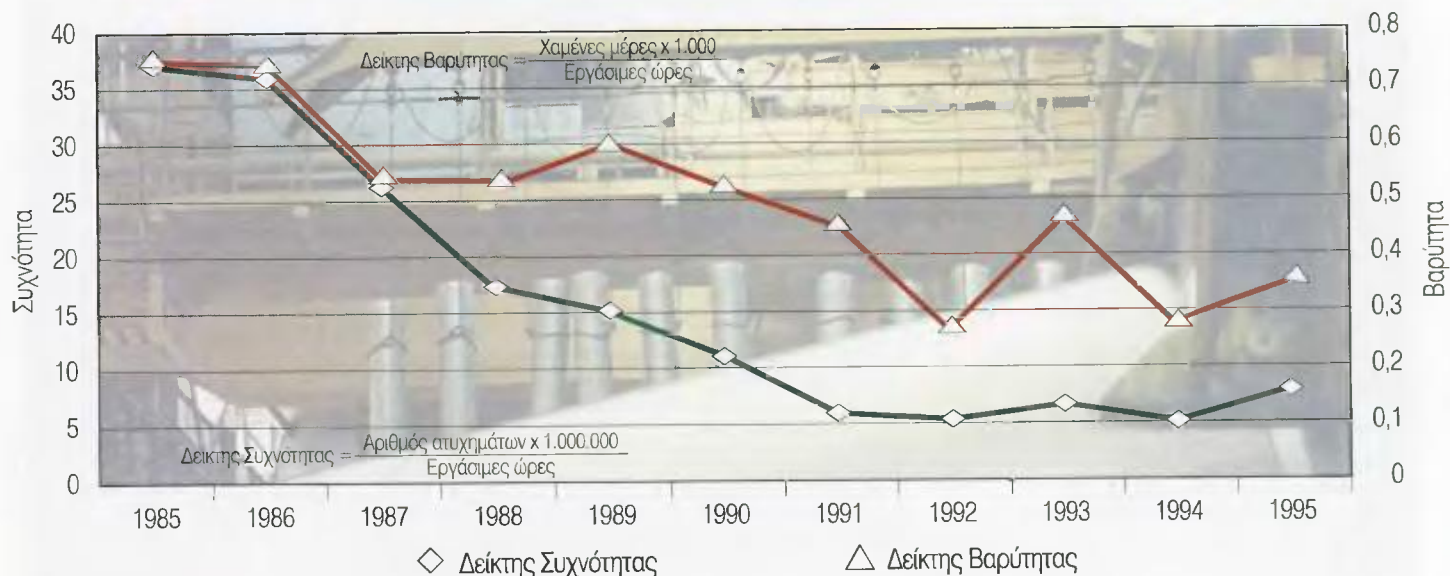




## ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Η συστηματική προσπάθεια για την πρόληψη των ατυχημάτων συνεχίστηκε, έτσι ώστε η Εταιρεία να παραμένει σε καλή θέση σε διεθνές επίπεδο από πλευράς δεικτών ασφαλείας, παρά τη μικρή υποβάθμιση των αποτελεσμάτων το 1995 ως προς την προηγούμενη χρονιά.

### Δείκτες Ασφαλείας



## ΥΓΙΕΙΝΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗ

Η Υπηρεσία Ιατρικής Εργασίας παρέχει προληπτικούς ελέγχους στο προσωπικό και πρώτες βοήθειες, σε περίπτωση ατυχημάτων ή επειγόντων περιστατικών, σε 24ωρη βάση.

|                                                   |       |
|---------------------------------------------------|-------|
| Αριθμός περιοδικών εξετάσεων εργαζομένων          | 1.757 |
| Αριθμός ιατρικών εξετάσεων προσλήψεων             | 90    |
| Αριθμός ελέγχων συνθηκών υγιεινής στα τμήματα     | 24    |
| Κόστος λειτουργίας υπηρεσίας ιατρού σε εκατ. δρχ. | 122,5 |
| Αριθμός απασχολούμενων στην υπηρεσία ιατρού       | 8     |

## ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Περισσότερο από το ένα τέταρτο του προσωπικού έλαβε μέρος, το 1995, σε προγράμματα γενικής και επαγγελματικής κατάρτισης. 99 φοιτητές Πανεπιστημίων και Ανωτέρων Τεχνολογικών Ιδρυμάτων έκαναν πρακτική εξάσκηση διάρκειας 1 έως 6 μηνών.

|                                           | 1993         |                | 1994         |               | 1995         |               |
|-------------------------------------------|--------------|----------------|--------------|---------------|--------------|---------------|
|                                           | Δαπάνες*     | Ώρες           | Δαπάνες*     | Ώρες          | Δαπάνες*     | Ώρες          |
| Εκπαίδευση στο επάγγελμα                  | 591,1        | 76.807         | 453          | 50.853        | 512,7        | 45.046        |
| Εξωτερική εκπαίδευση**                    | 180,8        | 35.483         | 222          | 38.089        | 257,7        | 44.409        |
| <b>Σύνολα εκπαίδευσης</b>                 | <b>771,9</b> | <b>112.290</b> | <b>675</b>   | <b>88.942</b> | <b>770,4</b> | <b>89.455</b> |
| % Δαπανών εκπαίδευσης/<br>σύνολο αποδοχών | <b>6,58%</b> |                | <b>5,70%</b> |               | <b>5,70%</b> |               |

\* Σε εκατομμύρια δραχμές

\*\* Στο κόστος εξωτερικής εκπαίδευσης δεν συμπεριλαμβάνονται οι αποδοχές των εκπαιδευομένων





Χαρακτηριστικό δείγμα Ελληνικού βωξίτη με διασπόρους.

# ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ & ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ

Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΗΣ 5ης ΙΟΥΝΙΟΥ 1996





Αποκατάσταση περιβάλλοντος σε επιφάνειες εξόρυξης βωξίτη.



Φορτωτής υπόγειας εκμετάλλευσης βωξίτη.

## ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ : Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις

Εκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων της 5ης Ιουνίου 1996

Ενοποιημένη δραστηριότητα της εταιρείας ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και της θυγατρικής της εταιρείας παραγωγής βωξίτη, ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ.

### 1. Δραστηριότητα της ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ

Η παραγωγή της ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ ανήλθε το 1995 σε 858.000 τόννους, έναντι 782.700 τόννων το 1994.

Το 1995, 662.328 τόννοι προήλθαν από υπόγεια εργοτάξια και 196.545 τόννοι από επιφανειακά.

Το πρόγραμμα αναπτύξεως, το οποίο στοχεύει σε ετήσια παραγωγή ενός εκατομμυρίου τόννων, συνεχίζεται κανονικά. Οι επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν το 1995 ανέρχονται σε Δρχ. 428 εκατομμύρια, έναντι Δρχ. 425 εκατομμυρίων το 1994. Οσον αφορά τις έρευνες, πραγματοποιήθηκαν 48.366 μέτρα γεωτρήσεων (έναντι 71.300 το 1994), με κόστος Δρχ. 383 εκατομμυρίων (έναντι Δρχ. 548 εκατομμυρίων το 1994).

Οι δαπάνες για την προστασία του περιβάλλοντος ανήλθαν σε Δρχ. 110 εκατομμύρια έναντι 56 εκατομμυρίων το 1994. Πωλήθηκαν 895.176 τόννοι βωξίτη (έναντι 781.700 τόννων το 1994) και παραδόθηκαν στο σύνολό τους στην εταιρεία ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

### 2. Δραστηριότητα της ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

#### Αλουμίνα

Η παραγωγή ένυδρης αλουμίνας ανήλθε σε 629.600 τόννους, έναντι 607.500 τόννων το 1994.

Οι πωλήσεις αλουμίνας ανήλθαν σε 360.500 τόννους, από τους οποίους 356.500 τόννοι προς εξαγωγή, έναντι 335.400 το 1994. 251.300 τόννοι άνυδρης αλουμίνας απορροφήθηκαν από το εργοστάσιο της Ηλεκτρόλυσης.

#### Αλουμίνιο

Η παραγωγή στην Ηλεκτρόλυση ανήλθε σε 130.900 τόννους, έναντι 138.000 τόννων το 1994.

Οι πωλήσεις αλουμινίου ανήλθαν σε 140.100 τόννους, από τους οποίους 50.100 τόννοι προς εξαγωγή, έναντι 144.500 τόννων το προηγούμενο έτος.

#### Επενδύσεις

Το ποσό που διατέθηκε για επενδύσεις το 1995 ανέρχεται σε \$5,3 εκατομμύρια.

Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις

Οι αρχές ενοποιήσεως περιγράφονται στο Παράρτημα.

#### Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις

Οι αρχές ενοποιήσεως περιγράφονται στο Παράρτημα.



## ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ & ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ ΤΗΣ Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΥΓΑΤΡΙΚΗΣ Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ ΤΗΣ 31ΗΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995

### ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

|                                                                           | ΣΥΝΟΛΟ<br>ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1995<br>\$ | ΣΥΝΟΛΟ<br>ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1994<br>\$ |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>                                                |                                            |                                              |
| I. Ασώματες ακινητοποιήσεις                                               |                                            |                                              |
| 1 Εξοδα ερευνών και αναπτύξεως                                            | 0,25                                       | 0,23                                         |
| 2 Παραχωρήσεις και δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας                    | 5.426.771,93                               | 5.492.645,51                                 |
| 4 Λοιπά έξοδα πολυετούς αποσβέσεως                                        | 0,03                                       | 0,01                                         |
| 5 Λοιπές ασώματες ακινητοποιήσεις                                         | 10.500,61                                  | 3.041,97                                     |
|                                                                           | <u>5.437.272,82</u>                        | <u>5.495.687,72</u>                          |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις                                             |                                            |                                              |
| 1 Γήπεδα                                                                  | 44.355.610,77                              | 44.345.872,14                                |
| 2 Ορυχεία-Μεταλλεία-Λατομεία-Αγροί-Φυτείες-Δάση                           | 1.230.836,46                               | 1.157.953,56                                 |
| 3 Κτίρια και τεχνικά έργα                                                 | 2.857.217,51                               | 1.210.054,83                                 |
| -Κτίρια εργοστασίου                                                       | 4.565.400,74                               | 5.306.772,03                                 |
| -Κτίρια οικισμών                                                          | 62.672.470,23                              | 68.135.593,04                                |
| -Ακίνητα Αθηνών                                                           | 4.965.691,37                               | 5.335.522,11                                 |
| -Προβλήτα                                                                 | 6.191.476,37                               | 6.337.604,19                                 |
| -Οδικό δίκτυο                                                             | 1.687.237,30                               | 1.757.542,93                                 |
| 4 Μηχανήματα - τεχνικές εγκαταστάσεις και λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός | 1.976.806,91                               | 2.561.047,58                                 |
| -Εγκαταστάσεις εργοστασίου                                                | 29.840.702,76                              | 34.262.179,80                                |
| -Εγκαταστάσεις οικισμών                                                   | 175,13                                     | 24.342,39                                    |
| 5 Μεταφορικά μέσα                                                         | 121.616,91                                 | 140.747,24                                   |
| -Τροχοφόρα                                                                | 683.596,58                                 | 675.497,31                                   |
| -Πλωτά μέσα                                                               | 7.847,18                                   | 8.719,08                                     |
| 6 Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός                                            | 165.002,67                                 | 98.910,05                                    |
| -Επιπλα και εξοπλισμός γραφείων                                           | 2.730.302,09                               | 1.322.125,66                                 |
| -Επιπλα και εξοπλισμός οικισμών                                           | 18.706,46                                  | 29.609,97                                    |
| 7 Ακινήτοποιήσεις υπό εκτέλεση και προκαταβολές                           | 4.499.207,58                               | 4.273.938,62                                 |
|                                                                           | <u>168.569.905,02</u>                      | <u>176.984.032,53</u>                        |
| ΣΥΝΟΛΟ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΩΝ (Γ + ΓII)                                          | 174.007.177,84                             | 182.479.720,25                               |
| III. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις    |                                            |                                              |
| 1 Συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις                                 | 582.814,70                                 | 584.249,98                                   |
| 7 Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις                                        | 103.631,17                                 | 132.252,15                                   |
|                                                                           | <u>686.445,87</u>                          | <u>716.502,13</u>                            |
| ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΓΙΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Γ + ΓII + ΓIII)                                | 174.693.623,71                             | 183.196.222,38                               |
| <b>Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>                                          |                                            |                                              |
| I. Αποθέματα                                                              |                                            |                                              |
| 2 Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή, υποπροϊόντα και υπολείμματα                | 15.630.622,02                              | 11.284.270,85                                |
| 3 Παραγωγή σε εξέλιξη                                                     | 16.442.837,04                              | 16.340.748,08                                |
| 4 Πρώτες και βοηθητικές ύλες                                              |                                            |                                              |
| -Αναλώσιμα υλικά, ανταλλακτικά & είδη συσκευασίας                         | 24.417.896,43                              | 21.887.755,55                                |
| 5 Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων                                      | 7.291,31                                   | 12.578,03                                    |
|                                                                           | <u>56.498.646,80</u>                       | <u>49.525.352,51</u>                         |
| II. Απαιτήσεις                                                            |                                            |                                              |
| 1 Πελάτες                                                                 | 63.181.948,59                              | 46.278.107,08                                |
| 2 Γραμμάτια εισπρακτέα                                                    |                                            |                                              |
| -Στις τράπεζες για είσπραξη                                               | 4.682.522,76                               | 3.396.574,60                                 |
| 5 Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις κατά συνδεδεμένων επιχειρήσεων                | 0,00                                       | 0,00                                         |
| 10 Επισφαλείς - Επίδοκοι πελάτες και χρεώστες                             | 2.436.065,50                               | 2.845.559,42                                 |
| 11 Χρεώστες διάφοροι                                                      | 143.521,18                                 | 165.744,46                                   |
| -Ελληνικό Δημόσιο                                                         | 13.682.123,27                              | 3.031.259,93                                 |
| -Λοιποί χρεωστικοί λογαριασμοί                                            | 1.271.694,37                               | 2.183.035,89                                 |
| 12 Λογαριασμοί διαχειρίσεως προκαταβολών και πιστώσεων                    | 931.756,37                                 | 578.439,56                                   |
|                                                                           | <u>86.329.632,04</u>                       | <u>58.478.720,94</u>                         |
| III. Χρεόγραφα                                                            |                                            |                                              |
| 1 Μετοχές                                                                 | 2.297.430,83                               | 2.147.621,32                                 |
| 2 Ομολογίες                                                               | 4.213,52                                   | 4.213,52                                     |
| 3 Λοιπά χρεόγραφα                                                         | 71.316.601,54                              | 71.071.513,34                                |
|                                                                           | <u>73.618.245,89</u>                       | <u>73.223.348,18</u>                         |
| IV. Διαθέσιμα                                                             |                                            |                                              |
| 1 Ταμείο                                                                  | 83.703,57                                  | 81.460,41                                    |
| -Επιταγές                                                                 | 3.269.242,61                               | 482.667,48                                   |
| 3 Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας                                         | 26.622.513,54                              | 21.798.903,35                                |
|                                                                           | <u>29.975.459,72</u>                       | <u>22.363.031,24</u>                         |
| ΣΥΝΟΛΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝΤΟΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (ΔI + ΔII + ΔIII + ΔIV)                 | 246.421.984,45                             | 203.590.452,87                               |
| <b>Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>                             |                                            |                                              |
| 1 Εξοδα επομένων χρήσεων                                                  | 407.907,31                                 | 369.246,60                                   |
| 2 Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα                                                | 2.294.798,32                               | 1.403.926,78                                 |
| 3 Λοιποί μεταβατικοί λ/σμοί ενεργητικού                                   | 4.431.534,56                               | 7.041.763,56                                 |
|                                                                           | <u>7.134.240,19</u>                        | <u>8.814.936,94</u>                          |

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Γ + Δ + Ε)

428.249.848,35

395.601.612,19



## ΠΑΘΗΤΙΚΟ

|                                                               | ΣΥΝΟΛΟ<br>ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1995<br>\$ | ΣΥΝΟΛΟ<br>ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1994<br>\$ |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>A. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ</b>                                       |                                            |                                              |
| I. Κεφάλαιο μετοχικό                                          |                                            |                                              |
| 1.312.502 Μετοχές προνομακίες με ψήφο                         | 36.093.805,00                              | 36.093.805,00                                |
| 630.182 Μετοχές προνομακίες χωρίς ψήφο                        | 17.330.005,00                              | 17.330.005,00                                |
| 5.249.996 Μετοχές κοινές                                      | 144.374.890,00                             | 144.374.890,00                               |
|                                                               | 197.798.700,00                             | 197.798.700,00                               |
| II. Διαφορά από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο                  | 853.726,82                                 | 853.726,82                                   |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής-Επιχορηγήσεις επενδύσεων         |                                            |                                              |
| 1 Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας συμμετοχών και χρεογράφων  | 1.107.843,54                               | 1.107.843,54                                 |
| 3 Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού                 | 1.595.056,85                               | 1.337.620,34                                 |
|                                                               | 2.702.900,39                               | 2.445.463,88                                 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια                                      |                                            |                                              |
| 1 Τακτικό αποθεματικό                                         | 27.567.274,19                              | 26.254.763,24                                |
| 4 Εκτακτα αποθεματικά                                         | 9.620.908,26                               | 9.620.908,26                                 |
| 5 Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων             |                                            |                                              |
| -Του άρθρου 1 του Ν.Δ.4002/59 νέων παραγωγικών επενδύσεων     | 30.162.866,03                              | 30.162.866,03                                |
| -Του άρθρου 7 του Α.Ν.147/67 για πάγιες εγκαταστάσεις         | 2.083.379,34                               | 4.102.607,01                                 |
| -Του άρθρου 7 του Α.Ν.147/67 για κεφάλαιο κινήσεως            | 0,00                                       | 1.025.651,49                                 |
| -Του άρθρου 2 του Ν.Δ.1078/71 για πάγιες εγκαταστάσεις        | 0,00                                       | 10.053.612,82                                |
| -Του άρθρου 2 του Ν.Δ.1078/71 για κεφάλαιο κινήσεως           | 0,00                                       | 1.117.094,06                                 |
| -Του άρθρου 12 του Ν.1262/82 για πάγιες εγκαταστάσεις         | 0,00                                       | 2.220.518,97                                 |
| -Του άρθρου 10 του Α.Ν.148/67 για υπεραξία τίτλων             | 0,00                                       | 9.466,66                                     |
| -Του άρθρου 4 του Ν.Δ.328/74 για έκπτωση επί εξοφλήσεως φόρων | 0,00                                       | 3.140.759,70                                 |
|                                                               | 69.434.427,82                              | 87.708.248,24                                |
| Αποτελέσματα εις νέον                                         |                                            |                                              |
| -Δικαιώματα μειοψηφίας                                        | 4.577,92                                   | 4.087,87                                     |
| -Διαφορές ενοποιήσεως                                         | 14.796.818,15                              | 13.598.875,69                                |
|                                                               | 14.801.396,07                              | 13.602.963,56                                |
| ΣΥΝΟΛΟ ΙΔΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ (AI + AII + AIII + AIV)                | 285.591.151,10                             | 302.409.102,50                               |
| <b>B. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ</b>                  |                                            |                                              |
| 1 Για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία      | 25.486.590,61                              | 21.724.693,95                                |
| 2 Λοιπές προβλέψεις                                           | 408.928,02                                 | 287.364,46                                   |
| -Για ενδεχόμενες υποχρεώσεις                                  | 1.500.000,00                               | 1.500.000,00                                 |
| -Για έκτακτες μελλοντικές δαπάνες συντήρησης εγκαταστάσεων    | 5.000.000,00                               | 5.000.000,00                                 |
| -Για αποκατάσταση της αξίας πρώτων υλών                       | 5.816.000,00                               | 5.816.000,00                                 |
| -Συνλλαγματικές διαφορές                                      | 61.750,50                                  | 1.022.776,41                                 |
|                                                               | 38.273.269,13                              | 35.350.834,82                                |
| <b>Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>                                         |                                            |                                              |
| II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις                                |                                            |                                              |
| 1 Προμηθευτές                                                 | 20.327.166,89                              | 15.171.674,89                                |
| -Αναμενόμενες τιμολογήσεις από προμηθευτές                    | 11.015,11                                  | 569.849,99                                   |
| 5 Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη                               | 29.892.835,10                              | 10.952.428,87                                |
| 6 Ασφαλιστικοί Οργανισμοί                                     | 5.179.061,02                               | 3.224.818,51                                 |
| 10 Μερίσματα πληρωτέα                                         | 38.552.764,80                              | 16.996.607,76                                |
| -Μερίσματα παρελθουσών χρήσεων                                | 316.880,32                                 | 212.618,59                                   |
| 11 Πιστωτές διάφοροι                                          | 2.635.915,95                               | 3.417.652,21                                 |
|                                                               | 96.915.639,19                              | 50.545.650,82                                |
| ΣΥΝΟΛΟ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ( ΓII)                                     | 96.915.639,19                              | 50.545.650,82                                |
| <b>Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ</b>                   |                                            |                                              |
| 2 Εξόδα χρήσεως δουλευμένα                                    | 3.434.503,74                               | 3.473.511,62                                 |
| 3 Λοιποί μεταβατικοί λ/σμοί                                   | 4.035.285,19                               | 3.822.512,43                                 |
|                                                               | 7.469.788,93                               | 7.296.024,05                                 |

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (A + B + Γ + Δ)

428.249.848,35

395.601.612,19

## ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 1995

|                                                                        | ΣΥΝΟΛΟ<br>ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1995<br>\$ | ΣΥΝΟΛΟ<br>ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ<br>ΧΡΗΣΕΩΣ 1994<br>\$ |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>I. Αποτελέσματα εκμετάλλευσης</b>                                   |                                            |                                              |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)                                             | 380.343.107,83                             | 276.961.405,51                               |
| Μείον : Κόστος πωλήσεων                                                | 321.047.691,22                             | 246.039.465,30                               |
| Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως                              | 59.295.416,61                              | 30.921.940,21                                |
| Διεταιρικά κέρδη στα αποθέματα της Α.Τ.Ε. την 31.12.94                 | (233.507,03)                               | (92.728,73)                                  |
| Πλέον : Άλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως                                      | 95.535,15                                  | 78.735,57                                    |
| Σύνολο                                                                 | 59.157.444,73                              | 30.907.947,05                                |
| Μείον :                                                                |                                            |                                              |
| 1. Έξοδα διοικητικής λειτουργίας                                       | 4.419.106,66                               | 3.569.280,71                                 |
| 2. Έξοδα λειτουργίας ερευνών - αναπτύξεως                              | 194.738,89                                 | 146.878,52                                   |
| 3. Έξοδα λειτουργίας διαθέσεως                                         | 970.882,34                                 | 885.321,76                                   |
|                                                                        | 5.584.727,89                               | 4.601.480,99                                 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως                             | 53.572.716,84                              | 26.306.466,06                                |
| ΠΛΕΟΝ :                                                                |                                            |                                              |
| 1. Έσοδα συμμετοχών                                                    | 63.050,54                                  | 65.597,99                                    |
| 2. Έσοδα χρεογράφων                                                    | 5.191.798,20                               | 3.238.705,99                                 |
| 3. Κέρδη πώλησεως συμμετοχών και χρεογράφων                            | 1.444.632,23                               | 1.083.200,28                                 |
| 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα                                   | 1.596.283,60                               | 1.567.171,59                                 |
|                                                                        | 8.295.764,57                               | 5.954.675,85                                 |
| Μείον :                                                                |                                            |                                              |
| 1. Διαφορές αποτιμήσεως συμμετοχών και χρεογράφων                      | 314.153,37                                 | 277.492,08                                   |
| 2. Έξοδα και ζημιές συμμετοχών και χρεογράφων                          | 0,00                                       | 0,00                                         |
| 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα                                   | 108.501,84                                 | 104.637,69                                   |
|                                                                        | 422.655,21                                 | 382.129,77                                   |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως                              | 61.445.826,20                              | 31.879.012,14                                |
| <b>II. ΠΛΕΟΝ : Έκτακτα αποτελέσματα</b>                                |                                            |                                              |
| 1. Έκτακτα και ανόργανα έσοδα                                          | 4.644.305,13                               | 3.426.439,83                                 |
| 2. Έκτακτα κέρδη                                                       | 276.784,03                                 | 181.599,51                                   |
| 3. Έσοδα προηγούμενων χρήσεων                                          | 753.976,63                                 | 1.445.452,53                                 |
| 4. Έσοδα από προβλέψεις προηγούμενων χρήσεων                           | 448.384,36                                 | 1.730.887,09                                 |
|                                                                        | 6.123.450,15                               | 6.784.378,96                                 |
| Μείον :                                                                |                                            |                                              |
| 1. Έκτακτα και ανόργανα έξοδα                                          | 3.523.138,66                               | 3.096.508,95                                 |
| 2. Έκτακτες ζημιές                                                     | 699.251,38                                 | 239.525,35                                   |
| 3. Έξοδα προηγούμενων χρήσεων                                          | 28.868,34                                  | 60.044,21                                    |
| 4. Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους                                  | 4.475.188,39                               | 3.462.450,14                                 |
|                                                                        | 8.726.446,77                               | 6.858.528,65                                 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα                                      | 58.842.829,58                              | 31.804.862,45                                |
| ΜΕΙΟΝ :                                                                |                                            |                                              |
| Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων και εξόδων εγκαταστάσεως            | 16.673.589,98                              | 14.422.636,30                                |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ [ΚΕΡΔΗ / (ΖΗΜΙΕΣ)] ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων               | 42.169.239,60                              | 17.382.226,15                                |
| ΜΕΙΟΝ :                                                                |                                            |                                              |
| Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων                      | 853.366,24                                 | 166.151,19                                   |
| Μείον :                                                                |                                            |                                              |
| Φόροι                                                                  | 20.160.847,60                              | 9.283.685,17                                 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ [ΚΕΡΔΗ / (ΖΗΜΙΕΣ)] ΧΡΗΣΕΩΣ μετά από αφαίρεση φόρων | 21.155.025,76                              | 7.932.389,79                                 |
| Μείον :                                                                |                                            |                                              |
| Αναλογία μετοχών μειοψηφίας                                            | 444,37                                     | (77,65)                                      |
| <b>ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ [ΚΕΡΔΗ / (ΖΗΜΙΕΣ)] ΧΡΗΣΕΩΣ</b>             | <b>21.154.581,39</b>                       | <b>7.932.312,14</b>                          |

Αθήνα, 5 Απριλίου 1996

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥΤΟ ΜΕΛΟΣ  
ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥΟ ΓΕΝΙΚΟΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣΟ ΠΡΟΣΤΑΜΕΝΟΣ  
ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ

Προς τους κκ. Μετόχους της Ανώνυμης Βιομηχανικής και Εμπορικής Εταιρείας ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Σε εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 108 του Κ.Ν.2190/1920, ελέγξαμε τις ανωτέρω Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Ενοποιημένο Προσάρτημα που καταρτίστηκαν από την Ανώνυμη Βιομηχανική και Εμπορική Εταιρεία ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ για την εταιρική χρήση που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 1995. Ο έλεγχός μας έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του Κ.Ν.2190/1920 περί Ανωνύμων Εταιρειών και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες βάσει των αρχών και των κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών. Επαληθεύσαμε την συμφωνία του περιεχομένου της Ενοποιημένης Εκθέσης Διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου προς τη Γενική Συνέλευση των Μετόχων με τις σχετικές Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις. Το Ενοποιημένο Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από το άρθρο 107 του Κ.Ν.2190/1920.

Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψε ότι η εταιρεία στην παρούσα χρήση διενήργησε πρόσθετες αποσβέσεις συνολικού ποσού Δολλαρίων Η.Π.Α. 3.051.937.

Κατά την γνώμη μας, οι ανωτέρω Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις έχουν καταρτισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του Κ.Ν.2190/1920 και, μαζί με το Ενοποιημένο Προσάρτημα, απεικονίζουν με βάση τις κείμενες διατάξεις και γενικά παραδεκτές λογιστικές αρχές, αφού ληφθεί υπόψη η πιο πάνω παρατήρησή μας, την περιουσιακή διάρθρωση και τη χρηματοοικονομική θέση ("ενοποιημένη οικονομική κατάσταση") καθώς και τα αποτελέσματα του συνόλου των επιχειρήσεων που περιλαμβάνονται στην ενοποίηση για την εταιρική χρήση που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 1995.

Αθήνα 5 Απριλίου 1996

ΟΙ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ

ΡΙΤΣΑΡΝΤ ΚΕΣΛΕΥ  
ΑΜ ΣΟΕ 108811888  
PRICE WATERHOUSE

ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΝΔΡΙΚΟΠΟΥΛΟΣ  
ΑΜ ΣΟΕ 101611161  
PRICE WATERHOUSE



**ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995  
ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 1.1.95-31.12.95  
ΤΗΣ Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ Α.Μ.Ε.ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ**

(Βάσει των διατάξεων του κωδικοποιημένου Ν.2190/1920 όπως ισχύει σήμερα)

**1. Αρχές της ενοποίησης**

- α. Εταιρείες που ενοποιήθηκαν.  
Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ που συμμετέχει :  
99.98% στην Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ.
- β. Μέθοδος ενοποίησης.  
Η μέθοδος ολικής ενοποίησης χρησιμοποιήθηκε για την ενοποίηση των οικονομικών καταστάσεων της μητρικής εταιρείας Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και της θυγατρικής Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ.
- γ. Μέθοδος μετατροπής.  
Οι οικονομικές καταστάσεις της Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ μετατράπηκαν από δραχμές σε δολάρια Η.Π.Α., νόμισμα στο οποίο τηρεί τα λογιστικά βιβλία και εκφράζει τους ισολογισμούς η Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ με την ισοτιμία fixing της 31.12.95 (δρχ. 237,04 / δολλάριο).
- δ. Απαλείψεις.  
Εγιναν οι απαλείψεις στον ισολογισμό και στον λογαριασμό αποτελέσματα χρήσεως για όλες τις μεταξύ Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ δοσοληψίες.
- ε. Διαφορές ενοποιήσεως.  
Οι συνολικές διαφορές ενοποιήσεως προέκυψαν πιστωτικές ύψους \$ 14.797 χιλιάδων. Τα δικαιώματα μειοψηφίας επί του συνόλου των ιδίων κεφαλαίων της Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ προσδιορίστηκαν στο ποσό των \$5 χιλιάδων. Τα παραπάνω ποσά εμφανίζονται χωριστά στον ενοποιημένο ισολογισμό στην κατηγορία "ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ". Τα διεταιρικά κέρδη στα αποθέματα της μητρικής εταιρείας \$ 234 χιλιάδες υπολογίστηκαν με βάση το συντελεστή μικτού κέρδους της θυγατρικής εταιρείας.

**2. Μέθοδοι αποτίμησης περυσιακών στοιχείων και υπολογισμού αποσβέσεων.**

- α. Αποτίμηση παγίων περιουσιακών στοιχείων της Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και των αποσβέσεών τους.  
Τα ενσώματα πάγια περιουσιακά στοιχεία έχουν αποτιμηθεί στην αξία κτήσεως εκτός από τα γήπεδα και βιομηχανοστάσια που η αξία τους αναπροσαρμόστηκε σύμφωνα με τους νόμους 542/1977, 1249/1982, την απόφαση Ε.2665/1988 και τον νόμο 2065/92. Οι αποσβέσεις όλων των ενσωμάτων παγίων περυσιακών στοιχείων έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τους συντελεστές αποσβέσεων με βάση το Β.Δ. 10.1.59.
- β. Μέθοδοι αποτίμησης των ακινητοποιήσεων και υπολογισμού αποσβέσεων της Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ.  
Τα ενσώματα πάγια στοιχεία έχουν αποτιμηθεί στην αξία κτήσεως, εκτός από τα γήπεδα και κτίσματα που η αξία τους αναπροσαρμόστηκε σύμφωνα με τους νόμους 542/1977, 1249/1982, άρθρο 2 Ν.Δ.1297/1972, την απόφαση Ε. 2665/1988 και τον νόμο 2065/1992. Οι αποσβέσεις όλων των ενσωμάτων στοιχείων έχουν υπολογισθεί με τους συντελεστές αποσβέσεων του Π.Δ.88/1973 και για τα έξοδα ερευνής του Ν.4029/1959 ως επίσης τις δαπάνες προπαρασκευαστικών εργασιών Ν.2234/94. Οι πρόσθετες αποσβέσεις έγιναν σύμφωνα με τους Ν.Δ.1078/1971, Ν.1116/1981 και 1262/1982 ως και το άρθρο 2 παραγρ.3 του Ν.Δ. 1297/1972, Ν. 1892/1990 ως και το άρθρο 10 παράγρ.11 Ν.2065/1992.
- γ. Αποτίμηση αποθεμάτων - κόστος παραγωγής προϊόντων της Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.  
Οι πρώτες ύλες αποτιμήθηκαν στην τιμή κτήσεώς τους η οποία προσδιορίζεται με βάση τη μέθοδο των μηνιαίων υπολοίπων ή του κυκλοφοριακού μέσου όρου (δηλαδή στο τέλος κάθε μήνα προσδιορίζεται μία νέα μέση τιμή). Τα έτοιμα προϊόντα αποτιμήθηκαν στην μικρότερη τιμή μεταξύ της τιμής ρευστοποίησης και του κόστους παραγωγής τους, στην οποία δε περιλαμβάνονται οι αποσβέσεις των παγίων περιουσιακών στοιχείων.
- δ. Αποτίμηση αποθεμάτων - κόστος παραγωγής βωξίτης της Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ.  
Το έτοιμο προϊόν (βωξίτης) αποτιμήθηκε στην μικρότερη τιμή μεταξύ της τιμής ρευστοποίησης και του μέσου ετήσιου κόστους κάθε μεταλλείου.
- ε. Αποτίμηση απαιτήσεων και υποχρεώσεων σε ξένο συνάλλαγμα της Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.  
Οι απαιτήσεις και υποχρεώσεις σε ξένο συνάλλαγμα αποτιμήθηκαν με τις τιμές των ξένων νομισμάτων στις 31.12.95. Συναλλαγματικές διαφορές: Οι πραγματοποιηθείσες συναλλαγματικές διαφορές επηρέασαν τον λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως. Το πιστωτικό υπόλοιπο των διαπιστωθεισών συναλλαγματικών διαφορών μεταφέρθηκε στο Παθητικό στο λογαριασμό Προβλέψεις για Συναλλαγματικές Διαφορές και θα καταχωρηθεί στο λογαριασμό αποτελεσμάτων της χρήσεως 1996 Το υπόλοιπο του λογαριασμού Προβλέψεις για Συναλλαγματικές Διαφορές στις 31.12.94 μεταφέρθηκε στο λογαριασμό Αποτελέσματα χρήσεως 1995.
- στ. Αποτίμηση συμμετοχών και χρεογράφων της Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.  
Οι συμμετοχές και τα χρεόγραφα, με εξαίρεση τους τίτλους με χαρακτήρα προθεσμιακής καταθέσεως, αποτιμήθηκαν στην κατ'είδος μικρότερη τιμή μεταξύ της τιμής κτήσεως και της τρέχουσας τιμής τους. Ως τρέχουσα τιμή ελήφθη, για τις μετοχές Α.Ε. που δεν είναι εισηγμένες στο Χρηματιστήριο, η εσωτερική λογιστική αξία τους, όπως προκύπτει από το νόμιμο συνταγμένο και ελεγμένο τελευταίο ισολογισμό τους.
- ζ. Συμμετοχές.  
Εκτός από την συμμετοχή της στην Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ, η Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ συμμετέχει στην παρακάτω εταιρεία:

| Επωνυμία                 | ΕΠΑΛΜΕ        |
|--------------------------|---------------|
| Εδρα                     | Αθήνα         |
| % Συμμετοχής             | 35            |
| Συν.Ιδίων Κεφαλ.(χιλ.\$) | 1.665 ( 1994) |
| Συν. Αποτέλεσμα (χιλ.\$) | 547 ( 1994)   |

Σημειώνεται ότι η Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ δεν έχει το δικαίωμα είτε άμεσα, είτε μέσω τρίτων να διορίζει ή να παύει την πλειοψηφία των οργάνων της διοικήσεως της θυγατρικής αυτής επιχείρησης, γι'αυτό δεν ελήφθη υπόψη στην ενοποίηση.

**3. Πρόσθετες αποσβέσεις**

ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ : Είναι κατά κατηγορία (σε χιλιάδες δολάρια): Κτίρια 315,4 Εγκαταστάσεις 2.643,8 Δεξαμενές 92,7 ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ : Είναι κατά κατηγορία (σε χιλιάδες δολάρια): Ασώματες ακινητοποιήσεις 2.095 Κτίρια 75 - Εγκαταστάσεις 270- Λοιπές εγκαταστάσεις 9.

**4. Κατηγορίες μετοχών**

Όπως εμφανίζονται στον ισολογισμό.

**5. Μακροπρόθεσμες άνω των 5 ετών υποχρεώσεις, καλυπτόμενες με εμπράγματα ασφάλειες.**

Δεν υφίστανται μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις άνω των 5 ετών.

**6. Κατηγορίες καθαρών πωλήσεων**

Ο κύκλος εργασιών των Εταιρειών ανέρχεται σε \$380.343 χιλιάδες και αναλύεται ως εξής :

|                 | ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ | ΑΛΟΥΜΙΝΑ | ΔΙΑΦΟΡΑ |
|-----------------|-----------|----------|---------|
| Εσωτερική Αγορά | 192.060   | 1.180    | 7.783   |
| Εξαγωγές        | 104.612   | 74.537   | 171     |
| Σύνολο          | 296.672   | 75.717   | 7.954   |

**7. Κατηγορίες και κόστος προσωπικού**

Ο μέσος όρος του προσωπικού που απασχολήθηκε στη χρήση είναι κατά κατηγορία.

|               | ΑΡΙΘΜΟΣ | ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ (σε χιλ.\$) |
|---------------|---------|------------------------|
| Εργατοτεχνικό | 1.211   | 48.228                 |
| Διοικητικό    | 665     | 32.926                 |
| Σύνολο        | 1.876   | 81.154                 |

(Η επιβάρυνση περιλαμβάνει μισθούς, ημερομίσθια, κοινωνικές επιβαρύνσεις και βοηθήματα).

**8. Μεταβολές παγίων στοιχείων (σε χιλ.\$)**

|                                                    | Αξία<br>κτήσεως μέχρι<br>31.12.94 | Αυξήσεις | Μειώσεις | Αξία<br>κτήσεως μέχρι<br>31.12.95 |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------|----------|----------|-----------------------------------|
| Εξοδα εγκαταστάσεων                                | 356                               | -        | -        | 356                               |
| <b>Ασώματες ακινητοποιήσεις</b>                    |                                   |          |          |                                   |
| Εξοδα ερευνών Μεταλλείων                           | 17.184                            | 1.617    | -        | 18.801                            |
| Παραχωρήσεις & δικαιώματα Μεταλλείων               | 6.567                             | -        | -        | 6.567                             |
| Λοιπές ασώματες ακινητοποιήσεις                    | 973                               | 474      | -        | 1.447                             |
| Εξοδα εδαφικών εκτάσεων                            | 52                                | 14       | -        | 66                                |
|                                                    | 25.132                            | 2.105    | -        | 27.237                            |
| <b>Ενσώματες ακινητοποιήσεις</b>                   |                                   |          |          |                                   |
| Γήπεδα, οικόπεδα                                   | 44.356                            | -        | -        | 44.356                            |
| Ορυχεία                                            | 1.173                             | 58       | -        | 1.231                             |
| Κτίρια & τεχνικά έργα                              | 404.269                           | 1.896    | 1.961    | 404.204                           |
| Μηχανήματα, τεχν.εγκαταστάσεις & λοιπός εξοπλισμός | 324.267                           | 2.744    | 3.630    | 323.381                           |
| Μεταφορικά μέσα                                    | 9.636                             | 330      | 73       | 9.893                             |
| Επιπλα & λοιπός εξοπλισμός                         | 4.599                             | 1.859    | 16       | 6.442                             |
| Ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση                       | 4.299                             | 7.087    | 6.887    | 4.499                             |
|                                                    | 792.599                           | 13.974   | 12.567   | 794.006                           |
|                                                    | Αποσβέσεις<br>μέχρι<br>31.12.94   | Αυξήσεις | Μειώσεις | Αποσβέσεις<br>μέχρι<br>31.12.95   |
| Εξοδα εγκαταστάσεων                                | 356                               | -        | -        | 356                               |
| <b>Ασώματες ακινητοποιήσεις</b>                    |                                   |          |          |                                   |
| Εξοδα ερευνών Μεταλλείων                           | 17.184                            | 1.617    | -        | 18.801                            |
| Παραχωρήσεις & δικαιώματα Μεταλλείων               | 1.005                             | 135      | -        | 1.140                             |
| Λοιπές ασώματες ακινητοποιήσεις                    | 971                               | 466      | -        | 1.437                             |
| Εξοδα εδαφικών εκτάσεων                            | 52                                | 14       | -        | 66                                |
|                                                    | 19.568                            | 2.232    | -        | 21.800                            |
| <b>Ενσώματες ακινητοποιήσεις</b>                   |                                   |          |          |                                   |
| Κτίρια & τεχνικά έργα                              | 316.171                           | 6.921    | 1.828    | 321.264                           |
| Μηχανήματα, τεχν.εγκαταστάσεις & λοιπός εξοπλισμός | 287.385                           | 7.793    | 3.615    | 291.563                           |
| Μεταφορικά μέσα                                    | 8.810                             | 348      | 77       | 9.081                             |
| Επιπλα & λοιπός εξοπλισμός                         | 3.147                             | 397      | 16       | 3.528                             |
|                                                    | 615.513                           | 15.459   | 5.536    | 625.436                           |

**9. Επεξηγηματικές πληροφορίες για τα έκτακτα και ανόργανα έξοδα και έσοδα (σε χιλ. \$)**

|           |                                                                       |              |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>A.</b> | <b>Έκτακτα και ανόργανα έσοδα</b>                                     |              |
| -         | Συναλλαγματικές διαφορές πραγματοποιηθείσες                           | 3.364        |
| -         | Συναλλαγματικές διαφορές αποτιμήσεως στις 31.12.94                    | 1.023        |
| -         | Τμήμα επιχορηγήσεων στις αποσβέσεις παγίων στοιχείων                  | 224          |
| -         | Ειδικός φόρος κατανάλωσης καυσίμων προηγούμενων χρήσεων               | 657          |
| -         | Κέρδη από εκποίηση παγίων στοιχείων                                   | 277          |
| -         | Εσοδα από προβλέψεις υποτίμησης ανταλλακτικών                         | 165          |
| -         | Επιστροφές εισφορών ΟΑΕΔ προηγούμενης χρήσεως                         | 10           |
| -         | Εσοδα απο προβλέψεις αποζημιώσεις προσωπικού                          | 134          |
| -         | Διάφορα                                                               | 120          |
| -         | Εσοδα απο προβλέψεις υποτίμησης συμμετοχών και χρεογράφων             | 150          |
|           |                                                                       | <u>6.124</u> |
| <b>B.</b> | <b>Έκτακτα και ανόργανα έξοδα</b>                                     |              |
| -         | Συναλλαγματικές διαφορές πραγματοποιηθείσες                           | 3.299        |
| -         | Συναλλαγματικές διαφορές αποτιμήσεως στις 31.12.95                    | 42           |
| -         | Έξοδα προηγούμενων χρήσεων                                            | 28           |
| -         | Ζημία από εκποίηση και καταστροφή παλαιού υλικού και παγίων στοιχείων | 694          |
| -         | Προβλέψεις για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία     | 3.726        |
| -         | Προβλέψεις για υποτίμηση ανταλλακτικών                                | 175          |
| -         | Προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις                                  | 574          |
| -         | Δωρεές                                                                | 168          |
| -         | Διάφορα                                                               | 20           |
|           |                                                                       | <u>8.726</u> |

**10. Μακροπρόθεσμες - Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις και υποχρεώσεις**

Δεν υπάρχουν μακροπρόθεσμες απαιτήσεις και υποχρεώσεις. Όλες οι απαιτήσεις και οι υποχρεώσεις είναι βραχυπρόθεσμες.

**11. Αμοιβές Ορκωτών Ελεγκτών**

Η αμοιβή των Ορκωτών Ελεγκτών για την διενέργεια του τακτικού ελέγχου της χρήσης που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 1995 ανέρχεται σε \$57.796 για την Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και σε \$ 16.663 για την Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ.

**12. Λοιπές πληροφορίες, χρήσιμες προς τους Μετόχους**

Σύμφωνα με το άρθρο 22 της σύμβασης της Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ με το Ελληνικό Δημόσιο επιτρέπεται σ'αυτή να εκφράζει τα κεφάλαιά της σε \$ ΗΠΑ και να τηρεί τα λογιστικά της βιβλία και καταρτίζει τους ισολογισμούς της στο νόμισμα αυτό. Για το λόγο αυτό, κάθε συναλλαγή της εταιρίας σε δραχμές ή άλλα νομίσματα μετατρέπεται σε \$ ΗΠΑ με την εκάστοτε ισοτιμία της ημέρας του \$ ΗΠΑ προς την δραχμή ή άλλα νομίσματα και με τα ποσά αυτά των δολλαρίων απεικονίζονται οι συναλλαγές στα βιβλία της και στον ισολογισμό της. Η φορολογική αρχή αμφισβητεί τον τρόπο εφαρμογής του ανωτέρω άρθρου της σύμβασης και υπάρχει σχετική εκκρεμοδικία ενώ η Εταιρεία έχει δικαιωθεί από διεθνή διαιτησία.

Αθήνα, 5 Απριλίου 1996

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΤΟ ΜΕΛΟΣ  
ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Ο ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Ο ΠΡΟΙΣΤΑΜΕΝΟΣ  
ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ

B. LEGRAND

A. ΑΘΑΝΑΣΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

M.KEINBORG

K. ΚΟΥΚΛΕΛΗΣ

Γ. ΒΕΡΤΣΩΝΗΣ



**30** **ΧΡΟΝΙΑ**  
  
**ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

**ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΗ ΤΟΥ κ. BERNARD LEGRAND  
ΠΡΟΣ ΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ  
ΤΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΤΗΣ 5ης ΙΟΥΝΙΟΥ 1996**

ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ  
ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟ: \$ 197.798.700 -  
Α.Μ.Α.Ε. 6045/06/Β/86/102

ΕΔΡΑ  
ΣΕΚΕΡΗ 1, 106 71 ΑΘΗΝΑ, ΤΑΧ. ΘΥΡΙΣ 3632 - 102 10 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ.: 3693000, ΤΗΛΕΓΡ.: ALUMELL ΑΘΗΝΑΙ, TELEX: 215290 ADG GR, FAX: 3693115

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ  
ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, 320 03 ΒΟΙΩΤΙΑ  
ΤΗΛ.: (0261) 22661-5, ΤΗΛΕΓΡ.: ALELLAS LEVADIA, TELEX: 299660 ADGU GR, FAX: ((0261)) 22665